WEST AFRICA - MIDDLE EAST - FAR EAST

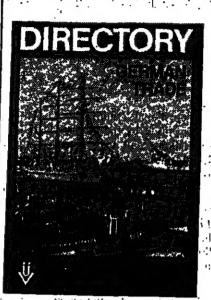
STELLING & WAGNER

MANUFACTURERS . EXPORTERS . CONSULTANTS

HAMBURG FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ORDER YOUR COPY NOW

TRADE DIRECTORY

GERMAN TRADE 1978/79 of Manufacturers, Exporters and Importers



Published Annually Over 200 Pages

The complete directory of the most important German exporters and importers:

- Over 3,000 German firms engaged in ex. port and import. The addresses of the manufacturers are listed under product classifications.
- All Foreign Consulates in Germany.
- All Chambers of Commerce in Germany.
- Banks with Foreign Departments. Freight Forwarders.
- Technical Services and Consultants.

Insurance Companies (All classifications in English.)

Price \$ 10.00 U.S. (Incl. package and sirmali postage)

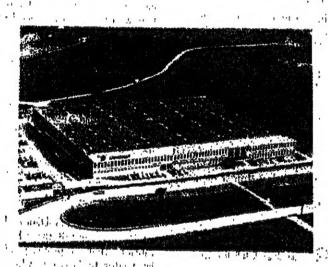
If you want to establish contacts with " !! Germany, then you need the TRADE DIRECTORY

PLEASE FILL IN AND RETURN

TRADE DIRECTORY GERMANY

Schoene Aussicht 23, D-2000 Hamburg 76, W.Germany

Enclosed is paym	ent for _	· ·	volum	re(s) of t	he TRADE DIF	RECTORY	- GERMAI
FIRM NAME	'		-::		1.00		offu
1.4000000.			,	*1	1,	٠,	: .
ADDRESS		4.5	+ 1 ; m;	<u> </u>	1 7 10	, ,	Section.
			:10 h	29142			1 1 1



for electro hot water heaters and bollers.

SPECIAL FITTINGS

of brass, German Silver, brass press parts and bronze was to the total or or the first things of the or of the or of



KNEBEL & RÖTTGER

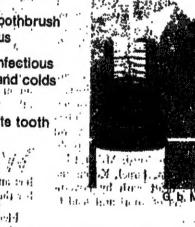
Fittings and metalware factory and metal foundry The state of the state of the state of

parated doubt go not to the grant-free and to

D-5860 Iserlohn and there a district union, some and get have a grain or a strong as a self-finite or fail a region

Toothbrush wall attachment complete with hygienic atomizer

- Blo-set protects your toothbrush from bacteria and fungus
- Bio-set heips to keep infectious diseases, sore throats and colds
- Bio-set, up-to-the-minute tooth





wall attachment: 30 a flick of of the wrist to dispense of the

- Creme-matic does the squeezing the consumption out
- the Creme-matic, hygishiciand loisant be

Ret. Nr. 2628822.5 Just in the first of the state of the policy in the state of the and the second s

Westerwaldstraße 44+46 ND-6250 Limburg/Lahn of The control of the state of the beautiful of the control of the co

The German Tribune

Seventeenth Year - No., 867 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

ISSN 0016-8858

Genscher seeks new Third World Policy

de la constitución

Foreign Minister Genscher, dissa-tisfied with Third World ties, suggested in a speech to the United Nations 'Association in Bonn how relations might be improved. But the feeble response indicates that Third World affairs are still largely regarded as of secondary importance in West Germany,

This does not make Herr Genscher's work in a difficult sector any easier. He needs backing, firstly, one might have thought, from the Bonn govern-

But Chancellor Schmidt is not particularly interested in the Third World, and on many international bodies Bonn comes in for repeated, vituperative criticism from Third World delegates, even though it does much for their countries and peoples.

Helmut Schmidt is no longer prepared to take this criticism without demur. Economic cooperation, he says, must not be one-way traffic; the donar has a right to expect something in return.

Hans-Dletrich Genscher doubtless agrees, but reaches different conclusions. The Chancellor is only prepared to grant concessions individually after lengthy. lough negotiations. The Foreign Minister has doubts over this mainly responsive

He would prefer to go on the offensive, including over conference agenda issues which, as he put it in his Bonn speech, "require contributions by the developing countries themselves."

Counter-demands can only be levelled at the Third World with any chance of success, he says, if we "on our part do what is necessary to the full extent."

sary or the full extent, but it may be assumed Herr Genscher would be prepared to meet the developing countries half-way in certain circumstances.

Bonn would niake concessions, he might consider arguing, if the other side was prepared to compromise, or at least to talk, on isssues that interest West

Bearing in mind progress so for at the North-South talks, especially the part Bonn has played, any attempt at changing long-term objectives would seem to make sense.

Bonn has certainly made scant head way with its present strategy it began by saying no to most Third World demands, but over the years went on to concede every point as negotiations plo

This is poor policy, especially when

in the final analysis, nothing is gained in return for the concessions, it might be better to do what is necessary to the full extent, so as to negotiate something in

This is certainly what other Western countries have in mind, and they are frequently amazed at the unyielding outlook of West German delegates.

On several occasions the Federal Republic has made a lone stand on issues its friends have long abandoned as untenable. Bonn is thus the butt of most Third World criticism at international conferences.

But instead of being angry about allegedly ungrateful developing countries, Bonn might self-critically ask where i has gone wrong.

On more than one occasion the Federal Republic has been out on a limb, not the place to be in the long term.

Too many cooks spoil the broth, the saving goes. Does the same apply to Bonn's policy towards the Third World? Plenty of people have a say: the Economic Affairs Minister, the Economic Cooperation Minister, the Finance Minister and many more.

It is also no secret that two ministries most frequently associated with Third World affairs, the Economic Affairs and Foreign Affairs ministries, are ner and opponent. often at loggerheads.

Both are headed by Free Democrats, the smaller party in the Bonn coalition, so Social Democrat Helmut Schmidt is not in much of a position to knock their heads together.

As an economist by training, Herr Schmidt probably leans towards the view held by Economic Affairs Minister Lumbsdorff, who sees the danger of intervention and controls ensuing from many Third World demands.

Foreign Minister Genscher, the FDP eader, has on his travels been at the receiving end of much displeasure from the developing countries. He is alarmed by the rate at which Bonn is growing



Norwegian Prime Minister Advar Nordii with Chancellor Helmut Schmidt in Hamburg for talks on currency problems and increased industrial cooperation between Norway and the Federal Republic of Germany.

He reckons Third World policy is no less important than ties with either East or West. It is, moreover, more than mere development policy, seen as the useful distribution of West German capital aid and technical assistance.

Third World policy, as he sees it, is dealing with demands for changes in the international order. In the North-South dialogue the Third World is both part-

Bonn must lend a hand; it must also look after its own interests. It has so far failed to find the right blend of cooperation and confrontation.

Herr Genscher is suffering as a result. and in his Bonn speech called in his own circumspect way for a change of

The Cabinet, political parties and public opinion may not be prepared to agree immediately, but they ought to give him a hearing."

Good relations with the Third World are in the long-term national interest.

Klaus Natorp für Deutschland, 23 November 1978

FOREIGN AFFAIRS Terrorist release shows Belgrade wanted swap

SECURITY IN THE AMERICAN PROPERTY. Federal:Intelligence Service battles to improve image

RESOURCES

New Geneva bid for raw materials common fund Amorphore of the gar mount of the soft from the office of the sound of the soft of the

CINEMAIST A REPORT A SECRET Syberbarg's Hitler: the man of

darkness with a long history. 1 3 6 11. 1 EDUCATION Warning: don't let boys start school too early

: RESEARCH all about all amounts, Page 13 Electronic leb studies will help haridicapped: ...)

Welcome for Wise Men's forecast

E conomic growth of between threetion at two-and-a-half per cent and fewer than a million unemployed are forecast in the 23 November report by the advisory council to the Economic Affairs Ministry, a group usually known as the Five Wise Men.

The forecast on unemployment in 1979 will mean a decline of about 100,000 in the number of jobless. Wage nereases negotiated by the two sides of industry are expected to be at about this year's level.

Government and industry have welcomed and widely agreed with the report's conclusions. Economic Affairs Minister Lambsdorff said they had "a high degree of probability."

He agreed with his economic advisers that the climate of investment was still uneasy and could only gradually be improved. The Five Wise Men were right to emphasise the importance of wages policy and money policy as followed by the Bundesbank.

Finance Minister Han's Matthofer said the report took an objective, balanced

view of Bonn's financial policies. BDI, the Confederation of West German Industry, said it agreed in principle with the report. There were signs of an economic upture in the offing, although a self-supporting upswing was not yet in sight:

The trade union confederation, DGB. regretted that there was no mention of prospects of a return to full employment. 19:35 de en Heinz Murmann

(Kölnet Stadt-Anzeiger, 24 November 1978)

FOREIGN AFFAIRS

Terrorist release shows Belgrade wanted swap

Now that Yugoslavia has released the four West German terrorists for whose extradition Bonn had applied, there can no longer be any doubt that Belgrade never intended anything other

"You hand over my terrorists and I will return yours," the Yugoslavs insisted. In return for the extradition of Brigitte Mohnhaupt, Sieglinde Hofmann, Peter Boock and Rolf Clemens Wagner, Belgrade expected Bonn to hand over twice as many Croatian exiles, and preferably first.

The Croatians, all wanted in Yugoslavia for alleged crimes against the state, had to be part of a deal. The Yugoslavs were not going to hand over the four Germans unless they could be sure the West German authorities would return the compliment before long.

In September, the Bonn government ruled against extraditing Croatian exile leader Stiepan Bilandzie. Any swap had always been a doubtful starter. From this point it was clearly not on.

Bilandzic was not only the bestknown of the eight Croatians, only his extradition had been ruled permissible by a German court.

It would be wrong, however, to regard the release of the four Germans, who left Yugoslavia for an undisclosed destination, as a mere act of vengeance.

It would no doubt be equally wrong to insinuate that Belgmde has become an accomplice of International terrorism. Complicity presupposes intentional cooperation with a common purpose.

No-one would seriously argue that Yugoslavia is interested in promoting fresh outbreaks of terrorism, either in West Germany or elsewhere in Western

From the Yugoslav point of view, the release of the four West Germans was undertaken simply because the terms by which a deal might have been done no longer existed.

Bonn having failed to deliver the goods. Belgrade felt it was no longer oblige to honour its part of the deal.

This is not to approve of Yugoslavia's behaviour. The release of the four, esnecially of Brigitte Mohnhaupt, who is assumed to have taken over as leader of the Red Army Faction (or RAF), is a serious setback in the fight against terrorism, which is hard enough work as it

Rumour has it that the Yugoslav authorities have both allowed the four to fly to a country well-known for harbouring terrorist suspects and issued them with identity documents under false

These rumours need not be true, It will be difficult enough in any case to 1974 summit, has veered to the extreme got up to fresh mischief.

He is under pressure from extremists This latest case of what amounts to such as former Premier Michel Debré aiding and abetting terrorists lends and keen to create an image as a future weight to the saying that undertakings presidential candidate in opposition to to combat international terrorism be-M. Giscard d'Estaing. come mere scraps of paper the moment So Jacques Chirac is calling for EEC national interests are involved.

heads of government to stipulate what This is why the United Nations has the European Parliament may discuss. yet to get beyond an attempt to define Luxembourg Premier Gaston Thorn, a terrorism. Many Third World countries long-standing advocate of European inare afraid that national liberation movetegration, has aired his views on radio. ments might be so classified.

Liberation movements are, of course, underground organisations dedicated to colonial regimes.

Now that the Tito era is drawing to its close, Yugoslav centralists may well believe that political and criminal activity by Croatian exile organisations and their fanatical leaders in West Germany is a serious threat to the unity of their multiracial country.

It is pointless to speculate whether the Yugoslav authorities had other, more oninous aims when they replied to the failure of the swap deal by releasing the four West German terrorists.

There is even a sense in which Western countries, governed constitutionally and democratically, maintain safeguards against the absolute primacy of the struggle against terrorism, albeit for reasons other than Belgrade's.

Take Rolf Pohie, the Baader-Meinhof group's arms buyer who was one of the terrorists released in exchange for abducted West Berlin CDU leader Peter Lorenz in 1975 and later arrested in

The Greek supreme court took weeks to rule on whether the offences for which Pohl still had prison sentences to serve out in West Germany were political, in which case extradition need not

Klaus Croissant, the Stuttgart lawyer who was a Baader-Meinhof defence counsel before applying for political asy-

EC heads of government are clearly happy at the

thought of the first direct elections to

Chancellor Schmidt knew what he

was doing when he told foreign corre-

spondents in Bonn that the new parlia-

ment would have to establish greater

European elections has finally struck

home, 30 years after it was first men-

M. Giscard d'Estaing first suggested

direct elections at the Paris EEC summit

in 1974, and he cannot have envisaged

180 million Common Market voters

electing 410 MPs merely to rubber-

stamp decisions taken by the Council of

that their elected representatives had no

as French Prime Minister attended the

Voters would realise only too clearly.

Since then, however, M. Chirac, who

Seven of the Nine, he says, feel a di-

rectly-elected European Parliament must in

the European Parliament next June.

the overthrow by violent means of late , to Germany by a Paris court of appeal in autumn 1977 subject to strict provi-

In Germany he was liable to prosecution on charges connected with his publie relations work on the group's behalf, such as arranging an interview with Der Spiegel, the Hamburg newsweekly, and for aiding a hunger strike by Baader-Meinhof detainees.

Both would have been major charges against him, but proceedings on both counts are no longer possible because neither are offences under French law, and Croissant was handed over on condition that no charges would be prefer-

The Dutch legal authorities made an even more far-reaching proviso before allowing the extradition of Knut Folkerts, who was serving a prison term in Holland for murdering a Dutch police-The court ruled that charges must not

be preferred in connection with the abduction of employers' leader Hanns-Martin Schleyer because this had been a politically-motivated offence. Since the extradition treaty between

West Germany and Holland excluded political offences, he must only be tried for other breaches of the law. Yugoslavia, however, made no men-

tion of political circumstances, arguing merely that the evidence submitted by Bonn was insufficient. -This was a reply-in-kind to the argu-

ment made out by Bonn in the Bilant zic case, and possibly just as Md Debate on whether Croatian exiles who organise terrorist attacks on Yugoslain from West Germany can be regarded a on a par with West German terronic would be unlikely to lead to political in alone legal, agreement.

Yet extradition agreements belwee countries with irreconcilable politis systems are not necessarily a waste of time, they are merely limited in effect

A common interest will usually po vail in combating narcotics offence arms' smuggling, theft, robbery and "common" murder.

Where politically-motivated terrorism is concerned, agreement can only be reached from case to case, if at all. So it would be pointless to urge Bond

to impose diplomatic sanctions on & grade as a result of the Yugoslav kcision. Bonn did well to observe restraint during the months when extradition proceedings were sub judice in both countries. Bonn chose to rule that Bilandzic

would not be handed over to the Yugoslay authorities. It did so before the Federal Constitutional Court had deal with the appeal, but there can be little doubt that Karlsruhe would have agreed,

The Bonn government thus convincingly demonstrated its commitment to constitutional principles, Belgrade will have to realise this is the case, and there are signs that the Yugoslavs are taking the point.

Bonn's ambassador in Belgrade has been recalled for consultations, but not by way of a diplomatic affront. His recall was strictly to try and find out more about the circumstances of the release and the terrorists's destination.

. (Die-Zeit, JA November 1928)

Europarliament: the reality finally dawns

have greater rights than its predecessor. whose 189 members are nominated by A wave of counter-declarations from Puris and comments from elsewhere innational parliaments. dicates that the fundamental issue of

It must not usurp extra rights, however. They must be vested in it by the members of the European Community. The two Common Market countries

where there is domestic opposition to this idea are, of course, Britain and France, the oldest nation states. The psychological distance of the Bri-

tish from the Common Market may be one reason why Herr Schmidt's suggestion failed to create much of a stir over the Channel.

Ciscard and premier Raymond Barre, a former EEC commissioner, have both ndicated that Helmut Schmidt, Gaston Thorn and Valery Giscard d'Estaing have the same aim in viewed by a trade to the care

All want the directly-elected European Parliament to gain wider powers as soon

Once there is a European Confederation the parliament must have wider powers, but not beforehand, says M. Giscard d'Estaing.

But since the EEC already is a European confederation, one can but wonder what progress is awaited before it will officially be admitted to be one.

Wider powers can only be granted with the approval of member-countries, says M. Barre. But if the French National Assembly were to play awkward, given that it is controlled by a majority

of Gaullists, Communists and Socialists the French constitution provides for referendum if necessary. Market research shows the French

public to be more pro-EEC than parts politics would lead one to assume, so the referendum would probably endone wider powers for the European Parlis-In Britain they would probably be en-

dorsed more readily at Westminster that in a referendum, the first of which surprisingly found in favour of staying in the EEC. So the prospects of wider powers for the European Parliament are not too bad

once it is elected and starts making intelligent bids to make itself felt. " But is parliamentary democracy inte democracy? This is a question holly disputed by young people in the two most

Continued on page 4

The German Tribune Publisher Friedrich Reinscke. Editor-in-Chief Otto Heinz. Editor Alexander Anthony. English language aub-editor. Peter Temple. — Distribution Manager Georgine von Platers. Advertising Manager Peter Boockmann.

Friedrich Reinecke Verleg GmbH, 23 Schoene Attackhit Hemburg 76, Tel. 22 85 1 Telex, 02 14733, Born Marceu. 66 Adenaueralise, 53 Bonn, Tel. 21 90 00 100 08 86398.

Primed by Krögers Buch- und Verlagsdruckstel New-burg-Blankenese. Distributed in the USA by MASS MAILINGS, Inc 540 West 24th Street, New York, NY

in all correspondence please quote your autiscription number which appears on the wrapper between asteriaks, above your address.

INTRA-GERMAN AFFAIRS

No. 867 - 3 December 1978

New Berlin treaty brings cooperation hopes

Bonn will have to pay DM1.39 billion for the improvement of road and water routes to and from West Berlin over the next years under a new treaty with the GDR. Of this, DM1.2 billion has been set aside for the new North Autobahn through the GDR, linking Hamburg and West Berlin. A further Item is the new flat rate transit fee for the use of roads and waterways. Bonn will pay an annual DM525 million until 1989.

he German-German détente project. initiated by Willy Brandt in Erfurt and Kassel leight years ago, has made

All East-West agreements including those between Bonn and Moscow of Bonn and Warsaw, are interlinked.

The Basic Treaty clearly shows which arrangements between the two German states are necessary and feasible. But only the Four Power Berlin Agreement enabled Bonn to conclude treaties in fayour of West Berlin with the GDR and other East bloc countries.

The Berlin agreement and the Basic Treaty have been in effect for six years - long enough to achieve considerable

There are still many desirable arrangements, but they require patience,

ommercial escape organisations for

Last Germans wanting to cross into

West Germany charge the eventuer of their friends in the Federal Republic of

Despite the steep price the escape or-

ganisations are so badly organised that

half their guides and clients end up in

The trade in other people's misery

also endangers the transit routes be-

tween Berlin and the Federal Republic.

in an interview. All-German Affairs

Minister Egon Franke said the commer-

cial escape organisations jeopardised the

toutes to and from the divided city used

by 1.5 million people and 60,000 forries

Since both the Western powers and

the Soviet Union are pressing for the

honouring of Bonn's commitments in

the transit agreement, Herr Franke wants

to rally public support for action against

the infringements of the law committed

Of the orginal 26 "escape gangs," as they are called in the GDR, five are left,

lost members are part of the West Ber-

lin drug scene, many are in debt, and

they are generally dubious characters.

Many of the guides believe their lea-

ders' promises that they will be bought,

free by the Bonn government if they

head of the legal department at Bonn's

permanent mission in East Berlin, Herr

Wilke should know since he has visited many of the guides in East Berlin jalls.

The methods used by the organisa-

tions are repugnant. Quides are insually

recruited through advertisements, Then?

the organisation approaches West Ger-

man doctors prepared to finance the es-

by the escape firms.

every month:

Germany DM120,000 per head.

GDR jails.

DIESSZEIF

mental principles and willingness to compromise on details.

Not only clever negotiating tactics lead to success; it also requires a calm political situation and considerable selfconfidence on the part of all parties. If the Bonn government were to react

with political migraine to every atmospheric disturbance, or if there were really the infighting in the East Berlin Politbureau ifrequently claimed by the Western bress, the agreement signed in East Berlin last week would never have Though there were many signs that

the GDR leadership was initially uncertain as to its negotiating scope, no-one could be sure of this. Before the talks began, nobody in

Bonn would have ventured to predict The government was aware of consi-

derable difficulties and opposition. But once the East Berlin talks began progress was surprisingly swift - upart from some bickering over details.

This means a fundamental decision

on principles must have been made in East Berlin and Moscow, aiming at maximum relaxation of relations with the Federal Republic of Germany.

Even Eastern protests against the term as Bundesrat President of Berlin's Mayor Dietrich Stobbe changed nothing.

The re-opening of the Teltow Canal in Berlin shows the extent to which East Berlin was prepared to compromise, considering the intricacies of this issue on which no solution seemed possible in the long preliminary talks between the West Berlin Senate and the GDR.

It is hard to guess the reasons for this conciliatory attitude. Certainly the large amount of foreign exchange which will flow into GDR coffers as a result of the nackage cannot be the only reason. The GDR is not a country to abandon positions and principles for money alone.

There must have been mother issue involved that had priority: the GDR's and the Soviet Union's wish for longterm fruitful cooperation with Bonn.

Both Eastern governments hope that this will contribute greatly towards their ambitious economic objectives. By increasing the standard of living they hope to convince the public of the advantages of socialism. Minister for All-German Affairs Egon

Franke caused some confusion in the ef-! forts to establish the motives of the other side. Only two days before the signing of the agreement, he decried the irresponsible and criminal actions of commercial escape organisations.

His complaint was neither unjustified nor new. But the timing gave rise to the wrong suspicion that (as a honus, so to speak) Bonn had promised to take action against these organisations to exnedite the signing of the agreement.

Minister Franke scheduled a press conference to inform the public prematurely of the result of the talks. When the Chanceller's Office stopped him, he reported on the activities of a Bonn group, in existence for some time. whose objective it is to stop the almost of transit foutes.

Only a short while ago, two members of the East Borlin Politbureau, Paul Verner and Erich Micke, cited "efforts to normalise relations between the two German states" as the most important element of GDR policy.

Bonn still has a long list of wishes here, including improvements in Berlin traffic by automobile and train, the inclusion of West Berlin in an electricity and gas grid and the easing of travel to the Federal Republic.

Some of these objectives can certainly be achieved with patience and money unless relations deteriorate. But the GDR leadership cannot act against its own principles. Therefore, those expecting too much (for instance, a reduction of the age at which East Germans may travel to the West) will be surely dis-Joachim Nawrocki (Dia Zeli, 24 November 1978)

Berlin escape gangs 'threat to transit'

ed as mediators in refugee affairs, passing themselves off as their staff memhers to collect between DM80,000 and DM120,000 for escapes from clients.

In cases where a guide after having had his freedom from a GDR prison bought by the Bonn government wants to tell his story to the press, as happened in the case of Klaus-Dieter Precht, he receives a phone call telling him: "Listen, you swine, you'll be

knocked off if you go on with it," Herr Franke said nothing about court proceedings against the commercial exploitation, but mentioned a Baden-Whittemberg case against what he called a "specialist in fax deductibles."

The fact that of the 26 organisations, mentioned by the GDR only five are still active is not due to West German counter-measures but to infiltration by members of the East German security

Even the frequently-mentioned Mierendorff Gong (turnover one million deutschemarks according to its boss) US authorities found out that it tried to bribe members of the US forces. Herr Franke illustrated the conse-

quences of this type of escape assistance with a few examples. a show history well Case number oner Charlotte Nemack

mother of mine children, was told by members of an escape organisation that she would be in serious trouble if she did not meet her hire-purchase instalmients, red cause accepted that the bear was other sudden increase of evelucles

tape of la GDR volleague. They are studged into agreeing by being told that thue, as Herr Franké pointed out). This is the present into becoming a suspicion under the terms of the transit of the result of the present into becoming a suspicion under the terms of the transit of the result of the present of the transit of t

of lawyers, usually those who have serv- forged passports and escorting them out of the country via the transit routes. She was arrested with three other guides and imprisoned. Her children have been without a mother for the past two-anda-half years.

Case number two: Michael Brien, 20, an automobile mechanic, was recruited for a "furniture transport" from Hamburg to Berlin. On the way back an escapee was hidden in a specially built compartment in the scaled van.

Brien knew nothing about the passenger and was arrested by the GDR border police, together with two friends who had gone along for the ride. They were sentenced to two-and-a-half to three years jail.

Case number three: When tipped-of border policemen checked the bool of guide Ingolf Schieke's car, they not only found two adult escapees but also the body of a six-month-old baby who had died of an overdose of Valium, administered by the guide to keep it quiet.

Schieke himself had mainlined heroin to give himself courage. He was sentenced to eight years and narcolle treatment. " I'm more a more ! The number of people arrested or

thoroughly ellecked on transit routes is relatively low. From June 1972 to he end of October 1978, only 862 of the 90 million travellers were arrested - twothirds for assisting escapees. Of these, 750 were sentenced, 572 having meanwhile been released.

. The main reason for Bonn's attitude Since the had no money, she allowed checks, permitted only in cases of strong

In January 1978, the number of checks, previously averaging between 30 Only following a visit to East Berlin

by State Minister Hans-Jürgen Wischnewski did the number of checks drop, reaching today's 20 a month. But the sudden increase at the begin-

ning of the year signalled the dangers should the activities of commercial escape organisations be tolerated. The type of client approached by the

escape organisations has changed in the past few years, as have escape methods. The boot of a car has has given way

to sealed vans, violating the relevant The organisations also no longer concentrate on doctors and technicians, the

emphasis now being on apolitical GDR citizens who want to join relatives in Although the GDR has loosened up somewhat on exit visas, the procedure is

still too slow and many do not qualify. Of course, Herr Franke's attack on commercial escape organisations in no way changes the Bonn government's fundamental attitude towards these gangs, it is backed by a treaty, of which the GFR is a signatory, stipulating that

everybody must be at liberty to leave any country, including his own." Even though this treaty makes certain ovisions for national restrictions of human rights, Bonn is still bound by its Constitutional Court rulings, according to which escape assistance, including the commercial variety, is only punishable if the fee demanded is conspicuously dis-

proportionate to the services rendered. Even so, certain infringements of the law tied up with the business obviously must be punishable, among them for-gery, froid, extortion and blackmail.

Much still reguling to be done, prima-rily by the Land governments.

The five sessions of the Inter-Minis-

Continued on page 5: 11.1.1

M HOME AFFAIRS

The past and the presidency - an unresolved question

THE GERMAN TRIBUNE

heodor Heuss, then a Reichstag MP, L voted in favour of Hitler's Emergency Powers Act in 1933, the law which did away with important parts or the Weimar constitution.

Houss was 49 at the time, a respected Liberal and a true patriot. As a passionate democrat with views worlds apart from those of the Nazis, there was little objection when he was elected first President of the Federal Republic of Germany in 1949, and none at all when he was re-elected with an overwhelming majority five years later.

Today a debate is taking place over whether Karl Carstens, Speaker of the Bundestag, should stand for the highest office in the state next year because in 1940, at the age of 26, he was a member of the Nazi party. What has happened in the last 16 years?

Before the public had time to form an opinion on this issue, President Walter Scheel let it be known that he too had been a member of the party - from 1942, when he was a 23-year-old soldier.

President Scheel said he no longer knew whether he had applied for membership. His membership, as was the practice at the time, was not in force while he was on military service.

Europarliament

Continued from page 2

recent Western European democracies Germany and Italy.

The outgoing European Parliament may recently have indicated a way of tackling the problem. It demonstratively exceeded its rights in setting the ceiling of the EEC budget by calling for an increase in regional fund estimates from DM1,600m to DM2,600m.

The Council of Ministers was most upset, the richer member-countries claiming that the EEC summit had laid down regional fund allocations for years

But European MPs, led by French Socialist Georges Spénale, were undismayed. The European Council, as the summit is known, did not exist by the terms of the Treaty of Rome, they said, so it was not a valid constitutional body.

Britain, Ireland and Italy, the poorer EEC members, were all in favour of the European Parliament. They stand to gain most from any increase in regional fund

Oddly enough they then agreed to allow the European Council to work out a solution at its next meeting on 4 and

The European Council is thus the body that will eventually decide what extra powers are to be granted the Euro-

National parliaments would then have no option but to retify them. The problem will be to make them realise that they have long ceased to have any control over the Council of Ministers, which effectively legislates for the EEC.

But it will first be up to the newlyelected European MPs to show, by vigi-The current statute of limitations only lance and criticism, that they are able to keep the Council of Ministers in check. were started or renewed.

Erich Hauser (Frunkfurter Rundschau, 25 November 1978) remained in force, anyone caught in people "apply different criteria to them-

The same applied in the case of Carstens. Walter School could hardly have presented the nation with a greater sur-

The office of President is the highest in this country, though it is far from being the most powerful. Yet we often consider it the most important in that we apply the strictest standards to it. Does this have consequences for Scheel and Carstens? There are important reasons for saying yes,

On the one hand the public's aversion to going back too far into the past and finding nothing but nominal identification with the Third Reich or formal membership of the Nazi party and nothing shameful or criminal has increased.

On the other hand, the threshold of sensibility in public discussion of these matters is lower than in the 50s and 60s. Heinrich Lübke, came through unscathed when the news came out ten years ago that he had built concentration camp barracks. Today he would not es-

One of the many issues in this country is the renewal of the old discussion on whether too much indulgence was not shown towards former Nazis.

Kurt Schuhmacher, resistance fighter and first post-war Social Democrat leader, fought with the full weight of his authority against countless misunderstandings and powerful pressure from abroad so that hundreds of thousands of former Waffen SS men should be allowed to five in peace and honour and come to terms with the world as long as they were not guilty of crimes.

To many who today apply rigorous moral standards this must sound like an appeal from another world.

But there are reasons for such rigorousness. Far too few of those involved Nazi totalitarianism who then made names as democratic politicians had the courage to say, like Herbert Wehner: "I was wrong."

To the older generation the careers of Scheel and Carstensmust appear quite normal for the time. They know that not all of those who were not nominal members of the party were therefore very unsympathetic to the Nazi egime.

They also know that the pressure to

I hancellor Schmidt has spoken out

✓ strongly against "a new denazifica-

Referring to discussion of the Nazi

tion" in the Federal Republic of Germa-

party membership of leading politicians.

Herr Schmidt told the Foreign Press

Club in Bonn that even the three Wes-

tern Allies did not condemn anyone for

Herr Schmidt said there was until the

end of 1979 to resolve the question of a

statute of limitations for Nazi crimes.

came into effect when investigations

This meant that if the present law

nominal membership of the party.

ny 33 years after the end of the war.

conform in a dictatorship is enormous. People did not always succumb only to ensure physical or material security; often career and professional interests were stronger than political judgment and there seemed good reasons for at least outward conformity.

Who can judge? Mere formal memberhip by young people in Nazi organisations should not be considered more than a "redeemable" sin of youth, to use the vocabulary of the current debate on the Extremists Decree.

It would be hypocritical to condemn Scheel and Carstens. They joined the Nazi party almost 40 years ago. Since the end of the 40s they have been blameless democrats, have held the highest offices and achieved considerable things. This cannot simply become nothing overnight.

Their cases have nothing whatever in common with the Filbinger affair, Filbinger did not belong to a Nazi organisation but he acted like a Nazi as a naval judge.

Chancellor Helmut Schmidt and leader of the Opposition Helmut Kohl have good reason to say they are against another denazification. Carstens is the victim of political opponents, probably from his own party, who wanted to prevent his being nominated as a candidate for the presidency.

At the Christian Democrat party conference in Ludwigshafen, general secre-Grissier sald the CDU/CStr majoriwould nominate and elect the President next year. When Carstens was then given a standing ovation, it looked as if he had been chosen by acclamation. But Kohl did not commit himself.

Whether the CDU leader is still defermined that the debate on the presidential candidate should not start until early next year, or whether his reservations about the nomination of Carstens have increased is not yet clear.

Hans-Dietrich Genscher and Willy Brandt both support Walter Scheel unequivocally. It is therefore inexplicable why Carstens' candidacy should be considered a reprehensible intention and Scheel's re-election unobjectionable.

The question must also be asked why a former party member should be allowed to rise to the second highest office in the land but not to the highest. Were should the lines be drawn? After all, Kurt Georg Kiesinger, Chancellor of the Grand Coalition, was a member of the

Around the Cabinet table in 1966 sat

Denazification

now over

- Schmidt

1979 could only reckon with the expiry

countries to try to find Nazi criminals.

The Chancellor applealed to other

Referring to remembrance ceremonies

for Reichskristellnacht, he said Germans

would have to concern ourselves with

the problem of Auschwitz until the next

century. He could not accept that some

of the statute of limitations in 2009.

a former member of the NSDAP, a one the whole German people.

regarding these unexpected revelation. by two prominent German politicians a reflections of our national fate and m them. It is probably not coincidental

Then there is the fact that Schen's impressive stature and extraordinary popularity were shown in the many statements of sympathy and support for him. Many, including Die Zeit, expressed the hope that he would remain in office next

But the CDU/CSU have committed themselves to putting up their own cardidate, and they have a majority. Schol only wanted to stand if he was sure of a majority. Let us not delude ourselves the revelations have changed the presidential elections: everything is open.

During this pause we must become greater importance.

count: the more the Federal Republic of many gains in political influence because of its economic power and military significance, the more it is going to be reminded by other nations of its past. of Treblinka and Auschwitz.

Certainly this country does not have to be over-sensitive to every criticism and every suspicion from abroad. Their criticisms often serve only to distract from the internal problems of the countries concerned. But we cannot completely ignore what our well meaning neighbours think

will have to support major decisions and highest representatives if they are not to be alienated from their state.

cannot wash our hands of it. But it would be better if the candidate for the office of President had no Nazi past at all. The parties should thing hard about Kurt Becker

selves than to us." In the Nazi ers

volved, he said, in an obvious reference

Herr Schmidt was strongly critical of

some foreign reports on the application

of the Extremists Decree and the so-

called Berufsverbote in the Federal Re-

public of Germany. The country would

not be tempted into "cracking nuts with

On the other hand, he was against the

public service employing "screaming

idiots" who tried to suppress other opin-

ions at political meetings, something

which was also the practice in other

(Bremer Nachrichten, 15 November 1978)

countries in West and East. . . dps

to the GDR and Austria.

sledgehammers," . . .

now independent states were in-

time candidate for the SA, a former & cial Democratic emigrant and a me time communist: Karl Schiller and Ga hard Schröder, Willy Brund and Herber Wehner. Chancellor Kiesinger and Mit-ter of Intra-German Affairs Wehre symbolically shook hands after they be taken their oaths of office. This page between men of such different polifici backgrounds as only German history he fore 1945 produced seemed to apply !

Today, too, there would be reasons for drawing fundamental consequences from that leading politicians say little on the subject. They do not want to create to

aware of the temporal connection which will, accidentally, occur between the presidential election and the debate on the statute of limitations for Nazi crimes, In this connection, the debute on the Nazi past of presidential candidates assumes Another point to be taken into ac-

Finally, two-thirds of the people in this country were either children or not born when Hitler was in power. They be able to identify with this states

We cannot deny our history and we

(Die Zeit, 17 November (\$78)

SECURITY

Federal Intelligence Service battles to improve image

There are people in the Federal Re- the foreign intelligence service more and public of Germany uncharitable enough to speculate that if the Bundesnachrichtendienst (Federal Intelligence Service) ceased to exist nobody would notice the difference.

No. 867 - 3 December 1978

This is not, however, the majority oninion, which is that the world being what it is, this country needs an intelligence service. And intelligence services eing what they are, blunders are bound to occur from time to time.

There has been no shortage of blunders in the history of the Federal Intelligence Service (BND). And more attention has been focussed on these blunders than on its not inconsiderable achievements, which include the news that Israel was planning a surprise attack on Egypt five days before it occurred in 1967; the prediction in 1968 that the Russian invasion of Czechoslovakia would not develop into an attack on Nato: the early warning to the Bonn government about riots among dock workers in Danzig; the prediction - 75 per cent probability - in the autumn of 1973 that the Arab oil embargo would end in summer 1974 at the latest.

But what use was this kind of information? Not much, And when the information from Pullach could have been useful, it all too often got lost in the Bonn machinery, as in the case of the warning about employing Günter Guillaume in the Chancellor's Office.

.The blunders were of a completely lifferent order. They touched the very nerve of the intelligence service, or rat-

The "company," which had its roots in the Gehlen organisation which enjoyed US protection, was an excellent intelligence gathering unit in the Cold War years. Then KGB agent Felfe, whose cover was blown in 1961, spied out its innermost secrets, and this paralysed it for a long time.

Most of the information from the communist world after that was thirdrate. Even today the BND has not completely recovered from the psychological and organisational effects of the blow.

In the past ten years what has been chieved has taken a great deal of effort. Other scandals, from the suicide of vicepresident Wendtland, the strange sacking of head of evaluation Von Ahlen, right up to the discovery of spy Heidrun Holer, have not had the same effect as the Felfe affair but have nonetheless made deep wounds.

It was even worse that the BND inflicted deep wounds on the state, the state's own view of itself and the Fedeal Republic of Germany's raison d'etat. This began under Gehlen, who used

Escape gangs

Continued from page 3

lerial Committee summoned after the US complaint yielded no results.

If the elimination of the business is not to be left entirely to East German security forces or to the Western powers concerned about the transit routes, the Bonn government will have to take convincing action. And this is the light in which Egon Franke's alert must be seen. Walter Oslen ...

(Welt, der Arbeit, 23 November 1978)

more for spying at home. He had journalists recruited to report on their conversations with prominent figures for rates of between DM1,500 and DM15,000 a month; he had "snoopdossiers" compiled on West German politicians and statesmen of all political persuasions (he Jesuilically described these as "special files"); he had the Social Democrats systematically spied on. Gehlen's cagerness to be not only. omniscient but omnipotent was almost

This spirit persisted even after Gehlen's career ended. Then his successor Gerhard Wessel remedied matters in a number of important respects. He put an end to the childish playing at Indians which Gehlen considered to be the essence of his craft. He put a stop to the "organised disorganisation" of the service by a rigorous reform.

In making his changes he had the support of the annihilating Mercker report, commissioned by Karl Carstens while still secretary of state in the Chancellor's Office under Kiesinger, This report anticipated Horst Ehmke's description of the BND as being in a "desolate state."

While Wessel was in office, the Federal Accounts Committee was given better opportunities to look into the BND's finances, a limited form of co-determination in accordance with the law on personnel representation was introduced (of course a personnel committee cannol decide whether an agent should be transferred), and members of the secret service were even allowed to join

brought almost into line with that of the ordinary public service - though it did not take on social democratic co-

The Federal Intelligence Service was also more effective under second president Wessel, at least according to Bonn departments which request information from the BND - the Ministry of Defence, the Ministry of Foreign Affairs and the Chancellor's Office.

In terms of the nature, volume and the quality of its work, the "company", with its estimated staff of 6,000 and its annual budget of over DM150 million, produces better work than it did ten years ago. Other friendly services are not as cautions as in the past over the BND. despite reports to the contrary. The Allies are particularly impressed by the BND's electronic information gathering

On the other hand even under Gerhard Wessel the BND still has not quite good rid of the old Freikorps mentality. the belief that in our democracy the secrel service can operate without paying undue attention to politics, the laws and the Basic Law. The Tranbe case was a bad reversion to the old days, and the use of bugging devices was a clear offence against the constitution and the service's own purpose ("the gathering and evaluation of information from abroad which is of importance to the government of the Federal Republic of

And even if it is true that a high-ranking civil servant gave the go-ahead for the illegal aid given to the Office for the Prefection of the Constitution (the

internal security service) without realising the political explosiveness of his move, it is equally true to say that anger in Pullach about public criticism was greater than the service's willingness to reflect on what it had done wrong.

A scandal in which one service helps another is also at the back of the BND practice, revealed in Stern magazine, of opening sacks of letters from the East and of listening in to telephone calls.

Admittedly this is legal under the G-10 law, though the outsider would have to have exact knowledge to judge whether the information thus gathered about the movement of East Bloc forces justified the suspension of the privacy of letters and telephone calls on such a vast scale. This is the only case, according to the law, in which such actions can be justified ("the gathering of information about facts, knowledge of which is necessary to find out about and meet the danger of an armed attack on the Federal Republic of Germany.")

It is in all cases illegal to open mail addressed to the East. It is also illegal to pass on information and documents to Military Counter-Intelligence or to the Office for the Protection of the Constitution (the G-10 law "may not be used to the disadvantage of persons" unless there are strong grounds for believing that someone is "planning, committing or has committed high treason, treason or crimes against the defence of the nation.")

Here again the tendency to do a fayour for another secret service way stronger than loyalty to the Basic Law.

The next BND boss, Klaus Kinkel, has a reputation for knowing what is opportune, political acumen and a strong awareness of what is constitutional He will need all these qualities in the difficult post. The price of security is vigitance - vigilance not only towards the potential enemy but also of the dancer that the secret services may betray and even pervert the character of the tate Theo Sommer

(Die Zeit, 24 November 1978)

Genscher aide to head Bonn's secret world

he month-long tug of war about the presidency of the Federal Intelligence Service (BND) is over. Klaus Kinkel, 42, a close colleague of FDP leader Genseher for many years, will take over from General Wessel at the end of this year.

The appointment of Kinkel, now head of the planning staff in the Ministry of Foreign Affairs, is not a complete surprise. There has been criticism recently that with Wessel's retirement looming the Chancellor's Office still had not nominated a successor. Dr Richard Meier, 50, generally considered the ideal candidate, was not allowed by Interior Minister Baum to leave his post as President of the Office for the Protection of the Constitution

The Chancellor's Office then said that the appointment of a senior diplomal as BND boss would be good for the service's image. Nato ambassador Rolf Pauls turned the job down and Berndt Von Staden, German ambussador in New York was equally unwilling to accept the

There had been talk in recent weeks of Kinkel being appointed FDP general secretary/When the FDP annual conference voted Verheugen nto this post, Genscher proposed Kindel as BND head. Secretary of state in the Chancellor's Office Schüler gratefully accepted the suggestion.

Kinkel's Bonn career has been an unusual one. The son of a doctor from Metzingen in the Reutlingen district, Kinkel studied law in Tübingen and Bonn. In 1965 he joined the Office for the Protection of the Civilian Population, in 1966 worked temporarily in the Bablingen landrat office, and in 1968 joined the Ministry of the Interior, working in the department of public se-

Two years later he became Genscher's personal assistant. When Genscher moved to the Ministry of Foreign 'Affairs, he took Kinkel with him as head of staff. Kinkel has been director of the planning staff for 18 months.

Kinkel, a Swabian, is not a member of any party and has an excellent reputation among those familiar with the Bonn ministerial bureaucracy. His versatility, active intelligence and first-class organisational ability are highly thought

As thead of the planning stuff he proved he had exceptional analytical ability, something which will be of use to him in his new job in Pullach.



Genscher's Africa policy owes a great absolutely loyal to Genscher, the ap pointment as BND hoss is regarded as strengthening the Foreign Minister's position within the Bonn coalition.

BND officials were critical of the fact that Kinkel had no secret service experience and would take a long time to get to know the job. As vice-president Dieter Blötz, a former SPD functionary, also has no secret service background, an increasing politicisation of the service is feared. Horst Zimmermann

. (Münchner Merkur, 18 November,1978)

BUSINESS

RESOURCES

New Geneva bid for raw materials common fund

here is some movement again on L the raw materials front, with a second attempt being made in Geneva by industrialised and Third World countries to create a common fund as part of an integrated raw materials programme.

This is an unprecedent project aimed ut no less than a redistribution of the sources of affluence on a global scale and by peaceful means.

The emphasis lies on "peaceful" because there have always been armed conflicts on this issue.

The history of colonialism is the history of the redistribution of wealth. The attempt to correct the economic outcome of this power policy is, by the very nature of the issue and its historic background, not for the squeamish,

The new nations fond it less and less possible to accept the distribution resuits of a competitive system because they lack the natural prerequisite for such a system, that is, equality of the competitors.

The industrialised countries in East and West dictate terms of trade and prices of their finished products on world markets, while the raw material countries stand no chance of escaping the role of bargain basement operators. The Opec cartel only confirms this, and the widening North-South development gap clearly proves it.

There has never been a shortage of solemn avowals and promises by the Federal Republic of Germany to help narrow the North-South gap.

And, indeed, Germany with its liberal concept of open markets for the Third World has set a good example. By now we import more finished products from the Third World than we export to it.

But when it comes to government development aid, the world's second richest industrial nation lags embarrassingly. And the gap between promise and reality on the basic question of a global economic order is even larger.

During major raw materials conferences especially the Germans turned out to be avaricious, principle-obsessed hardliners, hiding behind Washington's broad back. The much vaunted Ugly American had his old-world double at the conferences.

As a result, Bonn's more conciliatory allitude at the Geneva raw materials, talks is attributed more to following the Carter administration's more flexible style of negotiating than to the newlyfound German virtue of approaching fundamental decisions more pragmatical-

The establishment of a common fund budget will be boosted by about 50 per for financing buffer stocks and stabiliscent by 1982, while the overall Bonn ing export earnings as called for by the raw materials producers of the Third World is such a fundamental decision.

Under the banner of market economy. the German delegates have repeatedly and unnecessarily adhered to the ideological tenet of "freedom or socialism" on a global scale and had to be pushed into making every single concession.

Their "never" to the common fund issue turned into a "no" and is now a "yes, if" - though they still full to un- provided only 0.27 per cent of GNP. derstand that this "if" is perfectly rec-

oncilable with the principle of a market

Bonn has for much too long acted like a victim of its own propaganda of an era when the Hallstein Doctrine replaced a developement plan and every demand by the Third World was misinterpreted as coming from "Radio Mos-

tt.was primarily Bonn Foreign Affairs Minister Hans-Dietrich Genscher :-above, all suspicion of being a fighter against the established system, in a democratic cloak - who, concerned about Germany's image in the Third World, accelerated Bonn's decisions,

Meanwhile, it is also no longer a market economy champion who heads the Economic Affairs ministry and, riding on principles, opposes an integrated raw materials programme.

Finance ministry, which still opposes Third World nations.

insists, on the priority of a raw materials agreement over a common fund.

Should the Bonn Cabinet in its guidelines for Germany's negotiating strategy in Geneva permit itself to oppose conciliation (a conciliation which would shiply aniount to espousing the PPC stand), it must face the fact that it will have to pay an even higher price, no longer to be counted in deutschmarks.

Rolf-Dietrich Schwartz (Frankfurter Rundschau, 14 November 1978)

ZAHLENBILDER

The brakes are now operated by the the programme on grounds of cost, resisting the meanwhile more concillatory

Finance Minister Matthöfer still

with the state of

he Federal Republic of Germany,

accused by the OECD, the United

States and Japan of giving inadequate

financial aid to the poor and poorest

Third World countries, told the Paris

OECD' conference of Ministers that it

would considerably increase foreign aid.

According to state secretary Alwin

The Development Aid ministry's

Brück, the disproportionate increase of

the development aid budget has already

set the course for intensified govern-

budget will increase by only 25 per cent,

is meanwhile following Sweden in advo-

cating a complete moratorium on the

debts of the poorest Third World coun-

With its 1.386 billion dollar foreign

aid, Bonn last year ranked fourth after

the USA (4.123) France (2.394) and

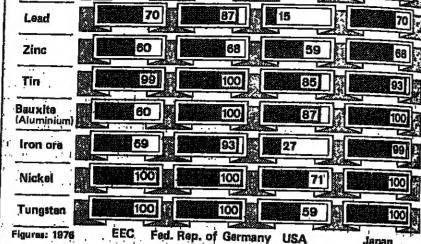
The OECD objective of 0.7 per cent

Japan (1.421) in absolute terms, having

Together with ten other lenders, Bonn

Bonn promise to step-up

foreign aid programme



Industrial countries' dependance on important raw materials in %

Report puts priority on keeping up stocks

Tutional and international policy on Yraw materials is again becoming the focal point of discussion in Bonn.

The Unctad talks on a common fund for financing raw materials agreements are to continue on 14 November, and the Cabinet is due to discuss raw materials supplies on 15 November, followed by a Bundestag debate on the 16th.

The state secretaries' committee for raw materials questions considers it desirable to increase stocks of sensitive raw materials in view of political risk.

A paper prepared for the Cabinet session -recommends-an-increase in stockpiles without imposing intolerable burdens on business which does not have any adverse effect on competition, output, employment and supply.

In its paper, the committee says that

of GNP for developement aid has so far

only been achieved by Sweden (0.99),

Together with the USA (0.22), Japan

(0.21) and a few smaller countries, the

Federal Republic ranked below the ave-

rage of 0.31 per cent.

little as it might seem.

the OECD conference that the non-Eu-

ropean non-oil-producing developing countries achieved a DM2.7 billion sur-

plus in their trade with Germany in

Germany ranks second after the

The high incidence of supply agree-

ments and the stability of the deutso-

hemark must be taken into account

In view of growing interdependence

in the world economy, Bonn places par-

ticular importance on combating abso-

lute poverty, which is the main objective

developing countries make it difficult to

apply global strategies to all of them.

(Frankfurter Rundschad; 16 November 1978)

Increasing differences between the

of German development aid.

when assessing development aid,

German GNP. "

World.

Even so, German foreign aid is not as

The German delegation pointed out at

Holland: (0.85) and Norway: (0.82).

fiscal measures are the best way of to promoting these aims.

The 14-page document concludes: "As the case with other models."

The Cabinet on 5 July instructed the fairs ministry, to present its report by i possible effects on the German economy provisions to meet a crisis.

783 million).

Industry also considers vanadium, molybdenum, titanium and niobium/tanta-

count for about DM2.5 billion.

Especially in view of the political problems in Southern Africa shipments from Namibia, Rhodesia and South Af-

1977, corresponding to 0.23 per cent of Yet import dependence on the region, United States as a buyer of finished and 50 and 80 per cent. semi-finished products from the Third

The aim of the committee recomdations is to esta months).

Both compulsory stocks which less to competition disadvantages by world markets, and government stockpiles which cause supply problems in a crisis, are rejected by the committee.

Instead it favours stockpiling contracts' between Bonn and selected companies, or between Bonn and an umbrella organisation; or tax relief; to offset additional cost. Heinz Heck (Die Welt, 13 November 1978)

opposed to other possibilities, the fisal solution would leave the stockpiles entirely under the jurisdiction of business As a result, additional stocks could be achieved with less state assistance (diminished tax revenue) than would be

six-man committee, chaired by state secretary Rohwedder of the Economic Af-November The Tepon was to classifal. on risks to raw materials supply and and the type, extent and cost of state

The most sensitive (and hence needing particular attention) raw materials are those which, if in short supply, would lead to a marked drop in output and employment because substitute supplies cannot be found in a short time, thus causing particularly grave risks. Among these are chromium, asbesmanganese and tungsten (1977 import value: DM1.06 billion) and cobatt, platinum, antimony and rubber (DM

lite (DM624 million) as sensitive,

. Total imports of these raw malerials (in some cases in the form of ore) ac-

rica must be considered endangered.

especially for chromium, manganese, copper and asbestos, has ranged between

one year (at present they will last three

(Deutsche Zeitung, 17 November 1978)

Electronics fair heralds age of the chip

he world's largest trade fair for elec-I tronic components is on again in Munich, serving as a meeting place for thousands of technicians, scientists and husinessmen.

Though maligned and initially opposed, Electronica has become the Mecca of an industry without growth problems, an industry which stimulates the economy. This lends the two-yearly show an imnortance beyond that of a major trade fair, making it an event of great economic and social significance.

The tiny chips are lauded by some and damned by others. Those who praise them consider them a major element in stimulating growth and providing a better quality of living; others call them job

The visitor to Electronica is confronted by a multitude of transitors, circuits, relays, coils, valves, photocells, and the star of the show, the integrated circuit. The age of microelectronics dawned with the inception of these chips.

It started in the early 60s when technicians succeeded in integratiing a complex of electronic components (such as transistors, resitors and capacitors, complete with their connections) on a single small slice of material — the chip.

Technology has meanwhile progressed to such an extent that it is possible to put up to 100,000 components on a single chip, and integration is going further, with the unit price falling.

No-one in this industry speaks of limits of growth." Integrated circuits find new uses every day. The tiny chips

Volkswagen has its eyes on computers

The Volkswagen balance sheet of 31 L January 1977 shows liquid funds to the tune of DM3 billion even ofter DM900 million has been skimmed off by VW stockholders.

Financial Director Friedrich Thomée is determined to stay liquid in order to have funds, whenever an opportunity to diversify and buy equities in industries outside the fickle automobile business presents itself.

Speculation about VW participation in Gutehoffnungshütte, : Klöckner-Humboldt-Deutz and Babcock having foundered on realities, it now seems certain that VW has found something custommade: Nixdorf Computer AG in Pade-

The new VW participation is to be in an industry entirely different and subject to other economic conditions, says a VW spokesman, It will provide good growth opportunities, be future-oriencycles.

veles. Nixuorf, Germany's only major computer, manufacturer, is the obvious choice.

The VW board is expected to pass the deal on 24 November, the estimated cost being DM500 million.

But by buying a Nixdorf equity Herr Thomee would only have placed a frac-tion of his liquid funds. Speculation over what will happen to the rest of the money continues.

store, compare and process data on a ever-larger scale.

It is no longer necessary to develop specific circuits for individual application. The customer can buy them blank and programme them for any purpose. Equipped with a storage unit, they

make a micro-computer. Even at its highest level, mechanics cannot compete with chips. The office equipment and watchmaking industries clearly demonstrate how a highly deve-

loped technology evolved over centuries

can become obsolete almost from one

day to the next. The springs, movements, cogs and the hundreds of tiny parts in watches or mechanical calculators which had to be painstakingly coordinated have been replaced by integrated circuits operating faster, more reliably and cheaper, requir-

ing a fraction of the space. The introduction of electronics in these two industries had two major consequences: the loss of many highly skilled jobs and the shift of creativity from factories to the research laboratories of the integrated circuit industry.

On one hand, jobs are being destroyed, but on the other new ones are created, though considerably fewer and requiring highly specialised training.

Many scuptics feel the increased use of electronics threatens even more jobs. But there are also those who fend to over-dramatise, wanting to convince the public that micro-electronics will have the same effect as the world-wide depression of the thirties. Atavistic fears of the new and unknown are being used

against the new technology. Technology has always met a certain suspicion, and every generation has to come to terms with it anew, unaided by cultural pessimists who view technical

progress as a kind of Götterdämmerung. This attitude is understandable considering the effects of technology on our lives and our environment.

But public discussion of micro-processors has taken on a grotesque form. There are those who cry "stop thief!" without knowing whether anything was

It has just been learned that for a long time Kuwait has had a share in the

holding companies of German steel

The Kuwait Finance ministry holds

30 per cent of the Korl holding com-

panies in Germany and the United

According to Herr Korf, 49, he has

ploughed the money back into the busi-

As a result of Willy Korf's idea of a

mini-steel mill and his sponge iron

method as an alternative to traditional

iron processes, the Korf group gained a remarkable position within the niling

Korf mills have remained unaffected

by idle production capacities and struc-

tural weakness in the Western world's

Originally an outsider on steel mark-

els, the Korf group, at times faced by n.

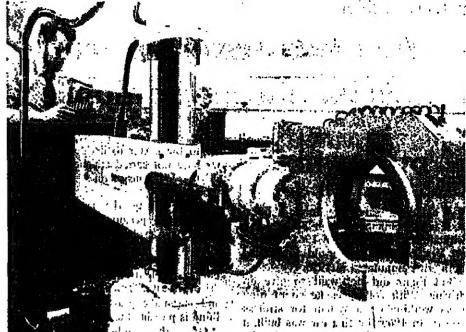
price strategy from the big manufactu-

rers aimed at pushing it out of the

steel centres, and an analysis of the property

steel industry.

manufacturer Willy Korf.



Worker's friend

Cooperation between Siemens of West Germany and Fujitsu Fanuc of Japan has produced this machine to put an end to many dangerous and monotonous production line jobs. The machine can do a number of tasks, including feeding other machines and

Micro-processors threaten neither our lives nor our environment, and neither they nor their manufacture do any damage whatever.

Though they are responsible for job redundancies, they also create new jobs, In fact, skilled workers are so sought after that no redundant mechanic (in the broadest sense) has any trouble finding a new job.

A study by Bavaria's Economic Affairs ministry to coincide with Electronica shows that in many industries modern electronics has helped secure jobs rather

Jobs have become more secure because Germany's export-intensive industry needs the most modern technology to compete on international markets, Missing the boat technologically could have disastrous consequences.

Moreover, micro-electronics in its many applications have helped to improve the quality of products and services, thus creating demand.

Measuring devices presented at Electronica, for instance, by far outperform their mechanical preducessors. The new type of video recorder would never have been made without micro-processors because mechanical devices would take up to three times as much space and be prohibitively expensive.

Soon the new electronics will also conquer the automobile, making driving both easier and safer. Electronic devices will check exhaust fumes, prevent brake failure and monitor the distance to the

The home, the world's greatest conployer, has also been invaded by electronies. Laundering, dish-washing and con-They are the many even a trace their their the dual burden of home and iob for working women.

This clearly demonstrates the beneficial effects of nucro-processors -- more than any other technical development on all aspects of tife,

Man is relieved of tedious routine work and enabled to use the time for more creative tasks and for leisure.

The aim is not for man to work more but to work less and more productively This is one point which seems to have been overlooked in the heated discussion on automation. Axel Schnerbus

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 18 November 1976)

Kuwait takes share of Korf steel

market, is now a force to be reckoned

Specialising in wire and construction steel, the five Korf mills in Kelil and Hamburg, Germany, Montrau near Paris and Georgetown and Beaumont, USA. how have a couds steel capacity of well over three million tons a year.

The group, with its global turnover of DM1.6 billion, has thus risen into the category of medium-sized steel mills.

Incidentally, Korf considers the term "ministeel mill" no longer applicable because the "minis" produce between 500,000 and 1,000,000 tons of crude sleel a year.

Says Willy Korf: "The dominance of the mammoth mills with their blast furnaces and converters, making them producers of cheap bulk steel, is clearly

He points to the regressive development towards smaller units in the wake of structural changes.

The concept of medium-sized steel mills. Herr Korf says, would enable even developing countries to become steel producers without having to spend billions on conventional blast furnace; mills. Their capacity would exceed developing country requirements.

. The introduction of sponge iron which has made steel mills independent of scrap with its price fluctuations by subjecting ovide ore to a reducing gas without melting, has provided the Korf Group with a strong second pillar.

The American Midrex process whereby iron ore is turned into sponge iron by this method was bought by Korf in 1974 and proyed a winner, producing crude iron with more than 90 per cent. Fe. .. Ludwig Trabert

(Kölner Stadt-Anzeiger, 21 November 1978)

Armless driver's patent gets handicapped mobile

Heidelberg safety technician Eber-hard Franz has driven 380,000 km without an accident suice 1965. Unusual? Yes, because 42-year-old Franz had both arms amoutated in 1956.

But Franz did not want to give up driving. With colleagues he spent nine years working on a system for armiess drivers. In 1965 the first car was built, a Renault. It was passed as roadworthy by the German car-testing authorities and Franz's system, now patented, is being built into the VW Golf.

Franz's special unit costs between DM5,000 and DM8,000 to install. So far, 20 vehicles have been adapted and there are orders for another twenty. Production and installation is carried out by Brown, Boverie and Cie in Heidelberg.

In the cars everything, including, mdio, warning lights and windscreenwipers, can be operated by foot or knee. Franz uses the VW. Golf because it has an automatic safety belt system which can be fitted as an extra.

The car is steered by a plate operated hy the left foot and adapted for the shoes of the driver. Steering is corrected by moving the steering pedal slightly forward or backwards. To park the foot

This special construction does not change the basic way the car is operated. Once the steering pedal and brakes have taken out the car can be driven the usual way.

Franz's invention assumes even greater importance now that the victims of thalidomide are reaching the age where most of their peers are taking driving

For the handicapped, the car is more than an object of everyday use. Käthe Fischer-Helwig, who is responsible to the Cologne car-testing authorities for the physical examination of the handicapped, says: "Driving a car is the ideal means of integration into society."

Last year about 350 handicapped people were examined and 315 were given permission to take driving lessons.

The medical examination is the first hurdle the handicapped would-be driver has to take. The medical report is supplemented by a psychologist at the Co-

and manufacture

of injection moulds and dies

logne car-lesting authority, says: "It is up to the doctor to decide. Up to now we have not barred anyone from taking driving lessons on psychological

After visiting the psychologist the handicapped person sees the technical expert, who explains the requirements to be met before a driving licence can be issued. "We explore all technical possibilities to help the handicapped person to drive," he says. "Thanks to vacuum brakes and automatic gears just about everything is possible these days,"

Once the handicapped person has been given the go-ahead and his car has heen redesigned according to the testing requirements, driving lessons can begin, Here no distinction is made between handicapped and normal candidates and there are no special questionnaires or

For the handicapped person a driving licence is a kind of return ticket to society. A housewife who has been paralysed for the last five years says: "My life has changed a lot since I have been able to drive again. At last I can be independent, work, and feel I am part of society again. The main thing is that I am not a burden on my family if I want to travel somewhere."

According to the testing authority and Eberhard Franz, handicapped people drive as well as anyone else. Franz says:

metallic gold Ford Fiesta turns into A the Pfaffenwald Ring, Stuttgart-Vai-

hingen. From the outside it looks like

any one of the 150,000 Ford Fiesta

models on West German roads, an ordi-

There is just one important differ-

This model is not the final version,

according to its designer, Dr. Henning

Gold, 39. The end-product will be a

compact car just right for the space and

safety needs of most car buyers. It will

have a low petrol consumption, be light

Dr. Gold, an engineer, began working

on the project in 1974. He was looking

for a vehicle designed for safety and

economy. His analysis of demand and

accident figures gave him his first ideas.

Care a stance as

Accidents at crossings (28 per cent)

ence. The driver does not sit on the left

nary two-door limousine.

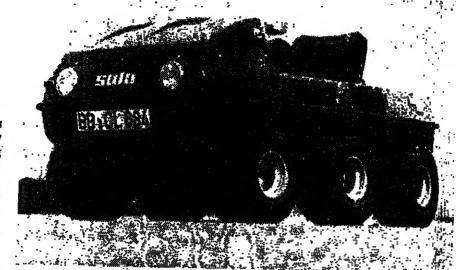
and easy to repair.

Peter Wilh. Heb

Processing of thermoplastic materials

P. O. Box 17 23, D-5880 Lüdenscheid

or right: he sits in the middle.



Go Solo anywhere

What this six-wheeler made in Sindelfingen, near Stuttgart, lacks in speed it make up in versatility. It can negotiate steps, chug through swamps, and go up step gradients. Its 430-cc engine only develops 20 DIN hp and reaches a top speed of 30mph, but the Solo 750 does 28mpg (25mpg/US). It is manufactured by a firm better known for mopeds and lawnmowers but fast making a name for itself all over the world. The Solo is steered by braking the wheels on either side and can turn on the spot. It has no gears and is accelerated by lever rather than by padal. (Photo: Solo)

"We pay the same insurance premiums, so they obviously do not regard us as a higher safety risk." According to Franz, armless drivers do not need more lessons before taking the test.

The main difficulty is paying for the redesigning of the vehicle. A VW Golf with the Franz system can cost up to DM20,000. Subsidies are paid by professional associations (for those whose handicap is the result of an accident at work), to those with war injuries, by social offices and the Ministry of Labour.

Hans-Helmut Schleisenbaum, chairman of the National Association of

Parents of Physically Handicapped Children, complains that grants are only made when the handicapped person can show he needs a car for his work. "A car is obviously not regarded as necessary while they are learning a trade," he says.

Inventor Franz says: "The cost of the special elements cannot be reduced because they cannot be mass-produced. Practically all the parts are hand-made."

He adds: "The only real difficulty for me is when I am in a parking block alone and want to take out my parking licket." Walter CH. Wuttke

Centre driver is lifesaver says inventor

top the list of collision accidents and 85 per cent of cars hit from the side have the front doors demolished. Dr. Gold's conclusion: "When I analysed these figures it was clear that the people involved were not injured because their cars were too small, but because they were sitting in the wrong place.

"This is underlined by the fact that 85 per cent of cars involved in such accidents had either one or two occu-

Other figures support Gold's argument. In three-quarters of West German households there are three or fewer people. This does not tie in with the car ndustry's range of products; the majority of cars, from small to luxury, are fiveseaters. Dr Gold says: "This does not meet a real but only an apparent demand, I consider my present idea to be technically relevant, but I admit thereare psychological barriers."

It: was difficult to get used to the more than a step from the door. But Dr. Gold says: "It is not a real problem. There are plenty of good solutions."

The seat belt is what the builders are concentrating on at the moment. Now the belt is there more for the driver's lateral stability than for his safetty in an

Once one has got used to it, the sitting position becomes more natural. It is a place of work which is often in the centre: on tractors, on most ships, on racing cars and in Starfighter jets.

Despite its size (356 cm by 157 cm) I felt comfortable in the car. I had plenty of elbow room, no-one blocked my view right or left, nobody's knee got in the way when I changed gear. The cold metal of the car door did not make me shiver and I soon got over the problem of feeling cramped, inevitable in a car

I drove through narrow spaces between badly parket cars and found the prototype easy to steer and park. Stopping at the kerb was no problem either. Reversing into a parking space is not everyone's cup of tea, but with this car t was easier.

The driver's sees pairs of feet on eilher side of him, which means even two very big men have plenty of space. There is even room for a third passenger, but it means a loss of comfort. With three people the degres of comfort is more than can be attained in five-seater

At the end of the test drive, the Fiesta was parked in a busy street. The driver can choose which door to use. I choose the safe side - away from the traffic.

Dr Gold's five main aims are no different from those of most fevelopment engineers in the car' industry. They all build cars which are as cheap as possible to produce and run. Accident damage should be cheaply repaired and passengers should have the best possible chance of surviving an accident. There must be an optimal relation between safety and driving comfort and the maximum 'speed 'should 'match' the car's technical potential.

Dr Gold has one additional aim: the car should be as big as necessary. Here he has hit upon a trend which the industry is now beginning to follow.

Lutz Schilling (Welt am Sonntag, 12 November 1978)



high-quality hair cosmetics as shampoos, sprays, permanent wave lotions, for every hair

high cleaning and care effect - favourable prices



P. O. Box 822 · D-469 Herne I - West Germany

Toothbrush wall attachment complete with hygienic atomizer

- Bio-set protects your toothbrush from bacterla and fungus
- Blo-set helps to keep infectious diseases, sore throats and colds at bay
- Bio-set, up-to-the-minute tooth







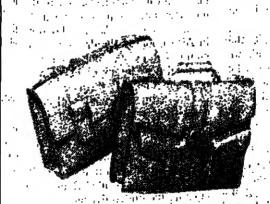
The ideal toothpaste tube wall attachment - a flick of the wrist to dispense

- Creme-matic does the squeezing
- Creme-matic cuts consumption (by up to ten per cent)
- Creme-matic, hygienic and clean.



HANS-GÜNTHER BAUSCH

Westerwaldstraße 44-46 · D-6250 Limburg/Lahn West Germany · Phone: 06431/25034



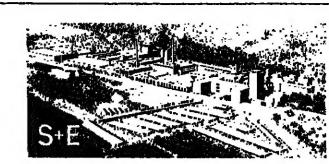
LEONHARD HEYDEN Leather goods manufacturer

P. O. Box 1148 D-5238 Hachenburg West Germany

school satchels briefcases, college.bags. Specialists in: waiters' purses cash bags



Bright of the first



Carbon brushes, current collectors, sealing rings, bearings and other structural carbon parts. 🕔

Sintered metal bearings and parts.

SCHUNK & EBE GMBH GIESSEN F.R. GERMANY

Supplies also from Affiliated Companies in Brasil and Mexico

Manufacturer of measuring tools **Werner Zulaut** Königstrasse 133 D-5630 Remscheid / We Dividers, Scriber, Squares of all kinds, Levels, Vernier Calipers and Vernier Calipers, Feeler Gauges and other Gauges, Steel Edges, Micrometers, Folding Rules, Steel Rules, Measuring

Baumhüter

Tapes, Tape Messures and other measuring tools.

Well-groomed people change their underwear daily

but not their brand - they-rely on Baumhüter. Underwear that always cuts a good figure. On each and every figure. Fils, like , a second skin. Hugs the fig ure and is good for the skin. All day and everyday. Small wonder that more and more people are changing to Baumhüter. Baumhüter - only your own. skin is a better fit

D-4840 Rheda-Wiedenbrück Freigerichtstrasse 10 - P. O. Box 160

P. BAUMHÜTER GMBH Phone 0 52 427 50 36 - 50 39 - Telex 09 31 148

Such harmony is not universal among

artistic couples. Anna and Wolfgang

Oppermann have their problems at the

moment. The reason is that Wolfgang

felt called upon to play the part of

bread-winner and head of the family.

which meant that he had to produce

His wife, on the other hand, free of

such constraints, could give full rein to

the unmarketable private mythologies of

her fantasy. At a recent exhibition an

entire room was devoted to her work,

while her husband Wolfgang had to sell

his wares in a Kassel furniture shop.

Here the dependence of the artist's wife

is curiously identical with independence

of the forces of the commercial art

In her autobiography Barbara Leisgen

writes: "Two artists in love, that is al-

wave difficult:"-It-cannot-be-so-difficult

if Peter Weibel voluntarily wears a leash

him on all fours through the streets of

nature of marriages between artists.

What art has put together let no man

Wolf Schön

put asunder.

what the market wanted.

THE ARTS

An artistic celebration of marriage

S ociologists have predicted the death of marriage, more and more singles are discovering the joys of independence, yet artists, for so long suspected of way-out and Bohemian tastes, seem to be reverting to marital togetherness.

The Karlsruhe Künstlerverein is now holding an exhibition to demonstrate this trend. It concentrates on seven artist couples, most of whom even have marriage certificates. The exhibition's thorough documentation also looks at 12 other artistic murriages.

Michael Schwarz, who has soberly investigated this artistic behaviour which is both abnormal and normal, says there two factors involved. One is the increased self-confidence of women artists thanks to emancipation. They are no longer forced to exchange palette and paintbrush for pots and pans after mar-

Then there are contemporary creative forms such as video-art and performance better done in pairs than alone. The typical forms of expression of male-female creativity depend on the interplay between these two factors.

There have, of course, often been liaisons between artists in the past. Such famous figures in the history of art as Paula and Otto Modersohn, Kandinsky and Gabriele Müller, Hannah Höch and Raoul Haussmann, Sophie Teuber and Hans Arp, Dorothea Tanning and Max Ernst shared table, bed and even shaho.

But even where these liaisons led to important joint work, the creative achievements of the female partner were never really fully recognised. The case of Sonja and Robert Delannay is typical of the under-valuation of female creativity.

Three couples at the Karlsruhe exhibition prove that times have changed. Their complete harmony is evident from



Artistic togetherness: video-artists Ulay and Maria Abramowic spent 16 hours posing with their hair plaited together. The result is on show at an exhibition of the works of seven couples at the Karlsruha Künstlerverein.

the fact that joint works in which the separate contributions are indistinguish-

In the case of Hilla and Bernhard Becher, the work consists of cool photographs of blocks of flats, silos, gasometers, water towers and other industrial monuments seen as giant scupitures. The former graphic artist and the advertising photographer meet on the neutral ground of an anonymous medium in which it is easy to give up the claim to a distinctive artistic personality.

French couple Anne and Patrick Poirier do something similar. The two pseudoarcheologists with their magicalsubjective miniature reconstructions of ancient sunken cities even exchange clothes to symbolise the closeness of their teamwork. This is a phenomenou which has only existed in the pictorial arts since the sixties.

Barbara and Michael Letsgen took meir duties so seriously that every time. they went for a walk they took a photograph every ten metres. They also recorded the first 365 days in the life of their daughter on film,

Video-artists Ulay and Maria Abramowic took symbiosis to the aesthetic extreme: they posed for 16 hours with their hair tied together.

Fans rebel at too little Makeba

festival: the encounter with the pu

Some of the fascination of the Dollar Brand quartet's concert was lost as a gesult of the row in the Philharmonia that night: Miriam Makeba's performance wa too short for her fans, who protested loudly. Later in the evening she gare a second concert.

This was unfortunate because the playing of Brand and Talib Gadr, his young flautist and alto saxophonist, with Brand and Qadr singing in Arabic accompanied only by Greg Brown on the bass guitar, contained all the essential elements of the Africa and Islamic tradi-

Brand and Makeba were appearing together for the first time in over 20 years, but they had time to rehearse only a few songs. The audience's anger when organiser George Gruntz announced this was predictable: all hell broke loose, Several hundred people stormed the stage after the concert and not even another Makeba solo could persuade them to leave.

While George Gruntz was talking to the indignant crowd outside and no-one knew if it would be possible to hold the second concert, the most exciting performance of the whole festival was taking place behind closed doors in a

and allows wife Valle Export to lead It is terrible pity that the people who Vienna. The fact that this odd couple is still together is a sign of the lasting (Hunnoversche Aligemeine, 14 November 1978) in life and political commitment.

> been able to satisfy them. The Berlin jazz public did not exactly oted to African music. It seems her jazz is just a consumer item like and other. There was no willingness to consider its sociological function, or the role it played in the United States in emancipating the underprivileged.

The man who was booed at the Philharmonia has no difficulty in attracting All in all, it is a depressing account.

Yet it was necessary to give a clear country. In this respect the Benin part in the sorry state festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we and not the festival showed that it is we showed that it is we showed that it is we show the festival shows the festival shows the festival showed that it is we show that it is well as the festival shows the fes

Michael Stone (Deutsche Zeitung, 10 November 1976)

I CINEMA

We had to wait three days for the highlight of this year's Berlin kg coming from African cities today.

The main representative of this music was a man from South Africa who fire tried out all forms of American and faropean music before returning to his roots - pianist and saxophonist Dollar Brand, who now goes by the name of Abdullah Ibrahim.

rehearsal room of the Philharmonia.

the following day were to show so little appreciation of Fela Anikulapo Kuti and his group - whom Gruntz had announced as the stars of the festival were not there. They would then have understood what this music means b the people of Africa; self-confidence, io mass of whirling, smiling dancers included a good dozen of the 27 women whom Fela married in January this year. He intends to stand for the Nigerian presidency next year.

When Fela Anikulapo Kuti and African 70 performed the following day there was no trace of this spontanedy exuberance and self-confidence. He pranced around the stage with a cigarette in his hand as symbol of his authority like Kenyatta with his fly-swatter and the audience had little patience with his political statements. Their displeasure was only appeased when English drummer Ginger Baker, who now lives in Africa, joined the drummers in Fela's group. Before this not even the most exotic dances by six of Fela's wives had

Syberberg's Hitler: the man of darkness with a long history

STUTTGARTER NACHECHEN

TT ans Jürgen Syberberg's controversial film Hitler, ein Film aus Deutschland was made in West Germany but not shown publicly until this year's Frankfurt Book Fair because Syberberg could not find a distributor.

The film had its world premiere in London and was then shown in Paris. In both cities it was a huge success. Before this it had only been shown once in West Germany, at a symposium on Hitler in Aschaffenburg about six months

Now Hamburg publishers Rowohlt are interested in showing the film in Germany. Syberberg says the idea is for a tour, partly financed by Rowohlt, during which his film will be shown in clubs. after which he will explain it.

Rowohlt has published a book on the film which includes a large amount of film material and is an indispensable aid to the understanding of the monumental

It is a film which deals with madness and the devil himself, lasting seven hours and making extreme demands on the viewer. It provokes disgust and hatred and reveals our habit of trying to find clear-cut solutions for everything, even for Hitler, as a comfortable myth

The film can certainly also be seen as a reaction to the documentary and monumental style of Joachim Fest's film on Hitler. It is a provocation to Hitler specialists, a circus demonstration of the end of western history and of its historical science.

Syberberg says only the artist can understand Hitler, by freely associating facts, hints, documents and interpretations. Hitler was not an accident of the Weimar Republic or the result of false alliance policies by the left. Nor was he the man of straw of the diabolically stupld Von Papen. Syberberg sees Hitler as a monster of German irrationalism, the product of more than 500 years of history, from mysticism to the Rembrandt German and Moeller van den Bruck, Hitler's tutor.

Hitler was the man of darkness who wanted to exterminate the light itself and everything connected with it - knowledge and enlightenment. He changed the purpose of language into its opposite, using it to blur and darken thought; he twisted and turned it and talked and talked as if his life depended on it.,

He was no thinker, no seeker after buth and knowledge like Faust, Indeed, he was the opposite of Faust and that was why he was carried off in triumph from the stage — because he was so expert at playing the perfect villain, Mephistopheles or Beelzebub. He was no Nathan or Marquis de Posa. This is a free and rough sketch of Sy-

berberg's train of thought, his method, his tone and his interpretation. Hitler, according to Syberberg, is a German phenomenon. He did not just appear from the blue. He was the long-awaited Cerman Messiah. The fact that he was no figure of light but a confused, chaotic thinker whose mind was full of notions of blood and soil is hardly surprising in view of his origins, of German irrationalism in which there is no logical and ordered sequence of thought.

Syberberg's Hitler is undoubtedly a demon. This demonie aspect of Hitler has often, for good reason, been rejected. Syberberg here is utterly consistent. He does not use this demonic aspect as a comfortable excuse, explaining Hitler in terms of a plague which could have befallen any land.

Historically, Hitler is a unique step backwards and so he can only be understood by looking back. Syberberg's Hitler is no empty monster but the brother of the masses. He calls him "brother

His story is the Teutonic version of the American myth of the dishwasher who becomes a millionaire. Hitler is the millionaire of the masses. All the little man's wishes are projected on to this figure. He is the representative of the millions who voted for him and shouted for him. He is the promise of the new era, their era.

What about Hitler himself, as a man? Here Syberberg's interpretation is as clear as it is wayward. Hitler, son of petit bourgeois parents, who does not have what it takes to be an artist, who cannot realise his phantasies in the imaginary realm of art, decides to "do something" instead.

He becomes a political artist and tries his art out on the masses. In Faust the talk of the homunculus is niere lantasy. Hitler wants to realise this dream using politics as a means. Hitler the renewer, sprung from the spirit of irrationalism, a radical such as there had never been before, not, as is often claimed, a reactionary who wants to rebuild the Holv Roman Empire, but a man who wanted to root out the memory of Judaeo-Western history to pave the way for the New, the thoroughbred man: the solitary artist as the wild destroyer of history, as the purifier of blood.

Syberberg presents his view of Hitler by relying heavily on theatrical and scenic techniques. There is no action. It is a static film, with a seemingly endless sequence of images, a human comedy, Dante freely adapted for the circus. It is often crazy, wayward, abstruse and even dubions in many of its associations. some of them important - for example, in his forced comparisons between Hitler's time and ours.

But there are also seenes of undoubted brilliance: one showing Hitler as a painter painting an imaginary wall between himself and his public and yelling out: "The day is not far when I will ensure a painful order. I'll show all these plutocrats and elements who are pushing the German worker around what's what ... painful order, I repeat, painful

Syberberg argues that because people had earlier denied his capacity for order, Hitler was determined to prove them wrong and he created it, mercilessly.

It could be argued that there is nothing new in all this. Charlie Chaplin discovered this aspect of Hitler long ago in the Great Dictator and the view of Hitler as artist manqué is familiar. Hitler as the "end product" of German irrationalism is a subject that has been dealth with in many university seminars.

Syberberg is not concerned with an original historical view of Hitler but with a method. Everything we know or even just supect about Hitler, how we interpret him and what Hitlerian elements there are within us - he wants to put all these things together in one picture. The kalcidoscope is Syberberg's in-

Hitler is a cinematic challenge for Syberberg. Hitler, the tamer of the masses and film fanatic. He used to watch at least one film and sometimes even two or three every evening until the war started. A figure such as this has to be brought into the context of film as a

Syberberg therefore constantly makes filmic allusions: we see a scene played in front of the reconstructed film set of Dr Caligari; we see the murderer from Fritz Lang's M wearing an SA uniform and playing out his impulsion to murder to physical excess. Syberberg says that Hollywood made the masses receptive to illusions, thus establishing a connection



The man of darkness speaks against a background of devastation: a scene from Jürgen Syberger's Hitler, a Film from Germany. (Photo: TMS-Film-Gesellschaft mbH)



Hans Jürgen Syberberg: Hitler as the product of 500 years of German irratio-

An amazing film, full of ideas: Hitler as Nero, the vegetarian as a cannibal, euting dolls; the stuffed wolf with the swustika bandage. It is a film with some images as excessive as its length - Syberberg cannot reach the end; it is a form of mania.

The unbearable snivelling of Harry Baers, who played Ludwig II, is difficult to take. In a puppet play, Baers tells us that Ludwig II and not Hitler was the real reactionary, that he built his fantastic castles to protect himself against the new age of which Adolf Hitler was the furious protagonist, the demolisher of everything historical.

There are extravagant verbal excesses from Andre Heller, who takes it upon himself to settle a score with Hitler and sometimes uses an embarrassingly familrar tone in doing so.

This obsession with words, this garralousness in excesses such as those of Baers and Heller, make the film seem dilettantish at times. But it is continualredeemed by magnificent moments. Heinz Schubert (who played the German Alf Gamett or Archie Bunker) as the snoring circus director and soft religious-mythic Himmler, the stadtholder of death who tells his masseur (played by Martin Sperr): "It's my day without meat today, I can't bear to see an animal suffering, I cannot bear blood,"

In the most macabre and Dantesque section of the film Schubert plays Hitler standing up in his grave making a speech to posterity: "And remember how many people I gave a purpose in life, something worth fighting against ... I gave them what they put into me."

Despite these fantastic and spectacular scenes, the film comes nearest to capturing the absurdity of reality in its documentary sections; when, for example, Hellmut Lange as Hitler's valet talks moodily and innocently about his master's babits: two cups of warm milk for breakfast, Leibnitz biscuits and a handful of half-bitter chocolate. The demon, gastritic at breakfast, literally trembling for his life, after picking up the papers and reports from the table in front of door

In the evenings the grand bourgeois pose. Often he stayed up until 2.30 in the mornings, being particularly despotic when there were women in the company.

This is a nightmare in which all that has been repressed seeks release with the force of the intagination. A film from Germany but perhaps not yet a film for Germany. Karlheinz Fuchs (Stuttgarter Nachrichton; 14 November 1978)

welve years after its foundation, the Berlin Film and Television Academy has published a collection of comments by former students on what has become of them entitled: Hoffnung als Prinzip (Hope as a Principle.) After reading this moving and rather

depressing document, one cannot help wondering where the authors got the courage to choose the title in view of the picture that emerges.

There is very little talk of hope in the 51 answers to questionnaires sent to 112 academy graduates.

Academy director Helnz Rathsack explains in his preface that the poll was meant to be a contribution to discussion of the younger generation of filmmakers (not to be confused with the filmmakers generally referred to under the heading young German film". They are mainly considerably older).

The vast mujority of those who replied gave detailed answers to the seven questions asked by Malte Ludin and Helene Schwarz on behalf of the academy. The reaction to question four (How do you judge the production climate in this country at the moment? Is it favouruble to the production of the kind of that television producers had the role of ticularly revealing.

wrote back saying laconically: "There are at all." Like many of his colleagues he

Filmmakers send message of despair

make." And this despite the fact that she is quite successful. Like most of her fellow-graduates, her filmmaking experi-

ence has been confined to the television. The question about the production climate has been answered. For those who conform, who accept external and even worse, interiorised pressures in order to earn money and play with the material of film and thus keep fit, the climate can be very good.

But these clever, adaptable and undemanding types are only - one is tempted to say fortunately - a small minority. The rest think differently. What worries most of them is what one describes as "the frightened climate in this country." For them the production climate is "bad": "terrible", "unfavourable", "very dodgy" and "lousy."

Another filmmaker observed ironically films you would like to make?) is par- air conditioners: "Hot projects are reduced to a "talanced" temperature." The A 32-year-old author and director same person says: "This doesn't suit me no film of the kind I would like to now draws unemployment benefits.

What disturbs him most, he says, is the erosion of democratic rights and the influence of ex-Nazis and neo-Nazis.

One filmmaker who graduated from the academy nine years ago has taken a decision which is liberating for him, depressing for the reader: "Since the end of last year i have wanted to have nothring more to do with the illusory world of film. I have felt much better since making this decision."

One recurring complaint is that there are no possibilities of financing films by young, unknown authors. There is no proper film industry.

One graduate asks: "Where are the experienced filmmakers whose work we could learn from?" It is characteristic and perhaps understandable that these filmmakers do not want the state to provide the finance. They demand an cover itself in glory on the two days deindependent film fund, so that it is no longer necessary "to smuggle in contro-

versial subjetcs with Brechtian cunning." There are a few rays of light: the Junger Deutscher Film trust! which now has more power and influence, the ZDF (second TV channel) series called The Short TV Play, and work in cooperatives.

All in all, it is a depressing account.

(Kieler Nachrichten, 18 Navember 1978)

important part in

developing a meas-

EDUCATION

Warning: don't let boys start school too early

KielerNachrichten

Twice as many boys as girls have problems learning to read and write, according to Gunther Gutezeit, director of therapeutic pedagogy at the Kiel University pediatric clinic.

Parents and teachers should not to let hoys begin school too early where there were doubts about learning ability, Herr Gutezeit said in an interview.

The problem has nothing to do with a lower average intelligence in boys. Reading und writing require the simultaneous use of widely differing abilities, among them language understanding and sequence of motions. And all these processes have to be coordinated.

Girls develop the individual abilities more evenly. The me better able to synchronise them, resulting in more dexterity, as for instance in the thythmic movements of improvised dance.

The development of boys' abilities is less synchronous. Faster progress in one area is offset by delays in others. The general picture is of disharmony, but only at first.

Herr Gutezeit leaves it open whether these differences in development place boys at a disadvantage. More research is

Starting school is essentially more difficult for boys than for girls, and parents should be made aware of this and not expect too much.

The experience of failure resulting from beginning school too early increases school stress, causing a further delay in learning to read and write.

The child is not at fault; the cause is a wrong educational decision.

Herr Gutezeit says he mistrusts conventional tests to find out whether a child is ready for school with their 11 per cent ratio of error

This corresponds (12 per cent) to the number of children found incapable of

Says Günthe Gutezeit: "We could just us well send all kids of school age to school without subjecting them to tests. The error quota would be the same."

It is therefore important to take the personality of a child into account. Boys in particular should be sent to school a year later if there is even the slightest doubt about their ability to cope.

This applies even more to children who turn six around 30 June, the deadline for compulsory schooling. On application, children can even start school if they will turn six by 31 December. Herr Gulezeit calls for particular cautlon in these cases.

He sees proof of the generally accepted theory that boys find it more difficult than girls to cope in the early stages of schooling - a theory naturally based only on statistical averages - in the results of a recent test in Kiel, although the test served an entirely different purpose, to test cerebral functions in learning to read and write.

The test involved 271 children selected at random from 22 classes in various parts of Schleswig-Holstein.

Contrary to established views, the test showed that learning to read and write does not only involve one cerebral hemisphere but also the degree of cooperation with another, subordinate, centre in the other hemisphere.

Children wearing earphones were simultaneously fed different though similarly sounding words into both ears by a tape recorder.

The purpose was to establish which ear was better able to relain the information, a process called dichotic listen-Right-handers favoured the right ear,

establishing that their dominant linguistic centre was in the left cerebral hemis-On average, children with an extreme "right ear" or an extreme "left ear" per-

formed less well in reading and writing. The best performance was found in children with a "medium right ear ef-

Although their linguistic centre is in the left hemisphere, they simultaneously activate the other hemisphere, achieving

This coordination, Herr Gutezeit says, is initially less developed in boys than n girls. Synchronisation umong-hove usually occurs at a later stage.

Since reading and writing also require sequence coordination, Herr Gutezeit concludes that the ability of the human brain to synchronise time scquence is in most instances also localised in the right cerebral hemisphere.

Measurements of brain impulses show, for instances, that the linguistic centre is barely active in dreams, activity resting with the other hemisphere which perceives images as a whole. This might explain the time confusion typical of

This in turn leads to theoretical conclusions about the difficulties in learning to read and write of some left-han-

They are frequently unable to organise the linguistic centre in the part which coordinates time sequences, causing additional difficulties or development retardation in speaking, reading and writing (although this cannot be generally applied to all left-handers.)

As a side result of the test in Schleswig-Holstein, it was possible to prove statistically that girls are ahead of boys in learning to read and write.

THE GERMAN TRIBUNE

How can these research results benefit educational policy-makers? What is their significance for everyday classroom acti-

Herr Gutezeit, also a member of the Committee on Child-orientated Schools, established by Schleswig-Holstein Education Minister Walter Braun, says it should first be considered whether it is useful to make schooling compulsory for all children of six. Research shows that the ability to attend school usually appears between the ages of five and eight. As a result, the legal age range should

Another possibility he says, would be to help children of school age not yet capable of attending classes by providing intensive school preparation in kindergartens instead of simply delaying school entry. This would require kindergarten teachers trained to promote the learning of reading and writing.

Other conclusions from the test have already been used in Schleswig-Holstein, says Herr Gutezeut, including the regulation whereby the first and second school years are seen as one, providing the of repeating the first year without the stigma of having

What matters is to automate the reading and writing processes in the initial stages of schooling, which can be done

The children must gain enough selfconfidence to enable them to later use all their learning capacity for other subjects. This would mean giving preference to a smaller vocabulary of which the children can feel certain.

But the educational conclusions to be drawn must not begin with school. Preschool training is even more important.

Herr Gutezeit appeals to parents to let children of pre-school age play as wide a variety of games as possible.

Toys and games directed at learning which promote only some abilities are of little use. What malters is to leach the coordination of various abilities because learning to read and write is a very complex procedure.

Of major importance is the training Continued on page 13

ORDER FORM

I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE until further notice at the

							-			٠.	•••	erte	3A	31	ыĻ	ppII	CE	IDI	e)												
Messrs / Mr / I	Мг	s /	N	lis	3																										
Name					٠.				٠.												٠.										
Profession .										•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	•		•	•	•	٠.
otteet																					:	•	•	•	•	4	•	•		•	
Cily				į						•	ľ	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	
City Country											Ċ	•	í		•	•	•	•	•	•	٠.	•	:	. •	'n	•	٠.		ď.	-	
														•	•	•	•	•	."	•	•	•	:-		•	•	•	•	•	•	
			•	•	В		•	4							-	_		-		•	•	-									

Six months Deutsche Marks 17.50

Twelve months Deutsche Marks 35.00

Please return the completed order form to: THE GERMAN TRIBUNE - FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH 23 Schöne Aussicht, D-2000 Hamburg 76 - Federal Republic of Germany

Pressure over textbooks academy told

DER TAGESSPIEGE

Dolitical controversy over school in books has led to insecurity and in timidation in the selection of textbook and self-censorship by publishers the Hamburg congress of the Catholic kademy has been told.

Textbooks have repeatedly been the subject of political controversy in & past few years, playing an important of in election campaigns.

The main issue has been bias our party politics, weltanschauung and mo rally objectionable passages.

The criticism by Lower Saxony's Edu cation Minister Werner Remmers over tenninology in textbooks was the tule rather than the exception, said Dulsburg educationalist Gerd Stein, speaking or the theme Textbook and Politics.

"This criticism, which depicts the books as the vehicle of social change in terms of cultural revolution, which defames textbook authors as rebels wanting to change the established system, simultaneously calling for more alertness and stepped up controls, has had its effects," Herr Stein said.

The criticism was aimed particularly at Giessen University sociology and education Professor Wolfgang Hilligen, whose books have been banned in several Länder.

I oday, Herr Stein said, the objective was no longer only to examine whether certain passages conflicted with the con-

Criticism of the market economy, for instance, under the heading "Limits of Growth", was already politically susped in some Länder, although the constitution allowed the transfer of private property to the community.

Lower Saxony's former Education Minister Ernst Gottfried Mahrenholz SPD, questioned whether guidelines and tests for constitutionality beyond the procedures of the educational bureaucucy were the answers.

The question was whether a decentralised procedure could provide alternatives. The objective would be to break down the anonymity of the present system, granting a greater say to teacher, parents and pupils.

The main objection was based on the concern that this would further "atomise" the already fragmented educational system.

Hans Speckhahn, recently retired state secretary in Lower Saxony's ministry of education, called for more uniform guldelines for textbooks. Something had be he done over the fact that each of the 11 Länder had different guidelines, Even within the same Land there were different regulations on terminology.

Authors and publishers, he said were forced to go by the principle of the lowest common denominator to get the ir books admitted in as many Lander of

Uniformity could make the straight textbooks even tighter and the political scope even narrower, warned Bremen jurist Professor, Dietze. Karsten Plog (Der Tugesspiegel, 14 November 1978)

RESEARCH

No. 867 - 3 December 1978

Electronic lab studies will help handicapped

ART CASTINGS

of portals, doors, trellis work,

sculpture and relief work in light-

weight metal and bronze.

and provide the contraction of the provided to

JOHANN GROHMANN GMBH & CO. KG.

D-7457 BISINGEN/HOHENZOLLERN, P O. Box 109 Phone: (0 74 76) 202, 229

mina softenii 17 f

[大学文学4] (14.15年 · 14.15年 · 14

The Fazit Foundation of non-profitmaking publishing companies, chief shareholder in the Frankfurter Aligemeine Zeitung, has since its foundation 1959 supported scientific projects in all disciplines at universities in the Federal Republic of Germany and West Barlin. Recently the foundation has been concentrating on medical projects, supporting in particular interdisciplinary research work not receiving subsidies from other sources. One recipient, Mainz University orthopaedic clinic and the Atomic Physics Institute, has been working on the highly successful project described here.

n iomechanics, the science of animal Dand human movement, has long been neglected, despite its great practical importance.

One reason is the complexity of even the simplest movements. Another is that it is an interdisciplinary area in which medical scientists, physicists and technicians have to cooperate,

Men and animals move by means of an apparatus consisting of joints, bones, muscles and sinews, a machine whose physical and biological laws have not been arrything like adequately researched. The stresses and strains to which this machine is constantly subjected, depend on geometrical relations and the forces operating on the parts of the total structure.

In view of the complexity these relations it is not surprising that so little is known of the biomechanics of human movement. Up to now it has not been possible to register several consecutive steps and the muscular movements accompanying them synchronically and without distortion. To examine the movement of healthy and handicapped people we need accurate information on many facets, including the simultaneous registering of joint angles and of the accompanying muscular activities. A reliable basis for surgical treatment

movement disorders or for the making of artificial limbs, especially artificial joints, can only be obtained using precise measurements.

Research has come a long towards this. At the University of Mainz an interdisciplinary research team led by Professor F. Brussatis, head of the orthonaedicelinie, and Professor G. Fricke, professor of experimental atomic physics, has built up the only electronic-optical movements observation laboratory in the field.

In the laboratory it is possible for the first time to register movements automatically and without interference from physiological movements over several sequences, and then to evaluate the re-

Before this elegant analytic technique could be evolved it was necessary to cooperate with an institute of physics with experience in measurement techniques. Researcher K. Chmillon played an

urement system in which the data are stored and analysed by a computer. This automisation, which tlispenses with ? manual evaluation, i means the data are reliable. The laboralory consists of a 12 metres long, along which the volunteer walks. and a measuring unit running parallel to it a few metres away. The walking movements are analysed by sensors attached to the legs which measure the angle of upper and lower thigh 200 times a second polarised light. An electronic device then transforms the light signals into angles. It is thus posible to find the characteris- Telephone for deaf tic angle of the hips and knees to the A deaf man learns how to use the Scriptophone, a plug-in

difficulty keeping movement analysis speak clearly. has been limited to

a few steps or in sports medicine, to a few phases of a jump.

volunteers have had

At Alams, they have solved tins latfrom trivial problem by using a video system. A moveable television camera mounted on rollers with the angle-measuring device automatically analyses the position of the volunteer and controls the complex calculation of the body's centre of gravity 50 times a second.

In this analysis, electromyograms (or muscular currents of nine muscle groups of the leg) are also measured. The muscular currents are led away and energized by electrodes.

With recordings taken from a special rubber sock for measuring standing and moving phases, they are passed on to the computer by a cable the volunteer drags behind him. Light barriers at the beginning and end of the path swith the automatic system on and off.

The Mainz laboratory computer with its high-performance data-storer (PDP 11/10) divides the entire sequence up into separate steps with accompanying angles and muscular currents. As there are variations in the length and duration of steps, the computer works, out an average lime per step.

The mean value is then worked out from the separate steps in the computer, which works out the time taken for the angle changes, the speed of the angle and the characteristic angle acceleration

Continued from page 12 of motor dexterity, the ability to coordinate movements in terms of time.

Parents should read to their children as much as possible, talk to them and let them, as a game, do small household

"Children want to imitate and participate, and this motivates them, says Günther Gutezelt, Urs Stahl (Kieler Nuchrichten, 16 November 1978)



body's axis. So far portable teleprinter and keyboard designed in Münster which enables the deaf to telephone anyone, including other deaf people, who has a similar attachment. The user types his message, which is printed in teleprinter fashion at the other end. exactly in line with The social services, police, fire brigade and ambulance services in measuring a number of German cities are to be equipped with the device, device and so which could save lives because the deaf are often unable to

> The results and the evaluations of the muscular currents are then written on in machine, making assessment of results

So far there have been 650 walk analyses of healthy and disabled volunteers The later, suffering from hip and kneejoint problems, were examined by D. Steeper and H. Blumlein before their operations and after the implantation of

The main factor with love joints is whether the wearer can move elastically, Up to know the over-high acceleration levels have meant that the guit is too stiff, putting too much strain on the artificial joints, can lead to loosening.

It has been shown that the relation of hip angle and knee angle is characteristic of a given gail. When this relation is drawn, a diagram is obtained on which it is easy to recognise changes of gait.

Tests showed that the basic gait was to a large extent normal after hip and knee joint operations, but that muscular activities were still seriously reduced even three months after the operation, Inclused chiphasis on muscle training in post-operational therapy seems neces-

It is hoped that further research will clarify, for example, the relations hetween muscular activity and joint angles and that this will explain the interplay of moving and inhibiting muscle groups when we walk, an important factor, for instance, in keeping balance. The researchers also hope their work will lead to a improvement in methods of rehabilitation for spastle children.

The possibilities for research into the dynamics of human movement at the Mainz laboratory seem unlimited now that such a high level of automation has been reached. Rainer Floht

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Dautschland, 15 November 1978)

Bonn demands firm figures before buying luxury guest house

Rudi Mehl, spokesman for the 4711 cologne fortune heirs, made a point of not driving his Jaguar or his Mercedes to his meeting with Bonn Housing Minister Dieter Hanck. He went along in his VW Rabbit.

Even so, the Minister drove a tough bargain over Petersberg, the former hotel which the Bonn government wants to use as a guest house. Haack got the price for the building and 105 hectares of forest down to DM17.3 million - a drop of 33 per cent.

But the deal is not yet final, having to be approved by the Bundestag budget

Part-time isle needs pastor

A lthough the advertisement for a pa-stor for Langeness on the North Sea, which becomes an island at high tide, ran for several weeks, only one

serious application was received. Says the Rev. Hartwig Alsen of Husum: "A pastorship on a part-time island calls for very special qualifications. It is not always fun to alternately commute by horsecart or mailboat in any weather. Nor is this a job for romantics."

The mailboat is the only way the pastor of Langeness can get to the neighbouring islands of Oland and Gröde,

Confirmation lessons must be given even if there are only two children to be

instructed, says Herr Alsen. The advertisement spoke of a modern parish with shelter in case of tidal waves. The Langeness flock consists of

113 more or less falthful, plus 42 in Oland and 16 in Gröde: But the community is increased considerably in the summer by vacationers from all parts of the country who, as

Herr Alsen puts it, are very anxious to Herr Alsen said it was usually older ministers who were interested in such a parish since younger ones with children of school-going age find the post unsu-

The vacancy in Langeness arose when the Rev. Erik Wilkens retired a few months ago, having served for more than eight years.

(Süddeutsche Zeitung, 14 November 1978)



hesitant becuse they consider the estimates for conversion and maintenance as too vague. The housing ministry has promised to provide firm figures shortly.

on how much luxury and security is to be provided for foreign guests of state.

The experts in Department Bil will

The ideas on the future shape of the guest hourse are considerably firmer than those on cost. The protocol department of the Foreign Office has already pre-

There is to be a "royal suite", several small suites consisting of living room, bedroom and bathroom, and a number of bachelor flats for a total of 80 guests, A large banqueting room is required for parties of up to 400. Quarters for security officers and generous kitchen and pantry facilities are also needed, all of

this taking up 5,000 square metres.

national montunent and the surrounding land a nature reserve is not an insurmountable obstacle.

Architect Casser and his staff are not planning to change the outward appearance of the 1914 hotel built for the upper ten thousand. The only change will be a covered passage linking the guest house with the banqueting room in the former "Rhine Terraces". The coach shed is to be replaced by a modern administrative building,

No thought has as yet been given to interior decoration, but the security problem has been gone into thoroughly.

A report completed after an inspection by the Border Police and the Bonn security forces sees a conflict between the security of possibly endangered guests and the public's interest in using the viewing terrace. It also speaks of the necessity to reduce the restriction of public access to an absolute minimum.

Bullet-proof glass, TV cameras, sentry boxes and a helicipter landing pad are features taken for granted.

Even though the blueprint will depend on the outcome of a competition, it is already certain that there will be no half measures.

Compared with other capitals, Bonn's hotel business is underdeveloped, and officials are irked by having to accommodate retinues of state visitors in

hotels scattered all over the city. Says a Foreign Office spokesman: "We-must-finally have something pre-

Any old iron?

And off goes

DM60,000 worth

the background of the old man and his

They have been living in their 30-

For the past 67 years the old man hus

been going to work ever day, never

taking a day's sick leave, much tess a

labourer in a small box factory, taking a

He still corns a living as an unskilled

square metre home, inherited from their

younger sister.

Claus Bienfalt (Dlu Weit, 9 November 1978)

Convicts break into business

leave the prison every day formed "loan company" with two branch office and cheated people out of DM10,000 is a few weeks.

One of them, a 32-year-old bank to ber sentenced to six years, dressed like bank manager every morning and took the train to Bremen, where the two me had their branch office.

In the afternoon, the banker took the appeared.

The second banker, aged 28 and sec tenced for fraud, was in charge of the Hamburg branch. He is now back to hind bars and receives no more passes.

The two crooks had a simple method advertising in Bremen newspapers, the offered credits at an annual interest at of three per cent - even to housewing

credit-worthiness, charging only a handing fee of DM35. This was followed by a letter saying that the loan was approed and asking for an additional fee d five per cent of the loan. The customes paid - but of course they never saw any

When they complained to the branch office heads they were kept at bay b

various excuses. The DM10.000 proceeds of the swind

wine, women and song.

(Münchner Merkur, 8 November 1978)

sack of wood shavings and chips home for heating every day.

The stove, in the family for general tions, was not used for heating but as a 'strongbox for his savings. Eventually the ashbox was filled to the brim with money. Then his sister decided to please him by selling the stove.

Neighbours say the two are so thrifty that they use only a single 25-wait bulb in their home to save electricity. The old man knows nothing but work and

Still, he has not lost everything. kept DM11,580 in an old coffee tin of the stove. The old woman tried to talk the junk dealer into buying it, but he re-Ernst Bauer/rtt

(Die Welt, 13 November 1978)

THE GERMAN TRIBUNE

This will show that the cost depends

have to come up with concrete figures, likely to range between DMS0 and DM60 million, for the conversion and extension. Deputy department head Otto Cusser, however, says that DM100 million (including the purchase price) would be an ideal figure.

According to Land officials, the fact that the buildings have been declared a

An 81-year old Swabian is bitterly rucing his luck of faith in the

banks. When the currency was reformed

In 1948 he started keeping his savings

in the ashbox of an old iron stove. Little

But his sister grew tired of the an-

cient stove and unaware that it was a

treasure trove, sold it to a junk dealer

:The police are now looking for the

buyer, although they have very little to

go on - he is tall and slim, aged about

The buyer must have discovered the

The police have meanwhile gone into

stove's secret very soon because he took

It apart before taking it away.

45, and speaks Swabian dealect....

by little, he amassed DM60.000.

T wo inmates of Hamburg's Fuhlsbir tel Prison who had permission to

train back to Hamburg, reporting to the prison in good time. He has sing to

and unemployed people.

They did not concern themselves with

enabled the two men to live in a style reserved for the rich, complete with

The two crooks even applied for official registration of their company.

Thomas Wolgast

the rich and privileged few. According to the current pricelist,

adults will pay DM5 for 18 holes. A day ticket is DM10. Children and Winston Churchill once said that golf

A ark Twain once observed that "golf

VI is a spoilt walk". The Spanish cul-

tural philosopher Ortega y Gasset was

puzzled by the fact that "in the miracu-

lous world of golf the activity of propel-

ling a ball forward with the aid of a

stick seems to be a sufficient justifica-

Even the South African professional

disappointments." Player only seems

Gary Player has described golf as a "game

free of depressions when collecting his

cheques for winning. He is not only one

of the best professional players but one

of the top money-earners. In the Ger-

man championships he was assured of

Germany's most prominent golfer

President Walter Scheel, on the other

hand symbolises a movement that has

very little in common with the exclusive

and elitist attitude of most golf clubs in

President Scheel recently opened

what, according to the German Golf As-

sociation, is the first public golf course

financed from taxpayers' money, in the

The course covers 20 hectares and will

be open even to those who have up to

now regarded golf as a sport reserved for

Lauswald in Düsseldorf.

DM 50,000 before he teed off.

tion for the fact that one is alive."

clubs were utterly inadequate instruments for the purpose of getting too large a ball into too small a hole. At the Düsseldorf course, clubs can be hired. A golf professional will ensure that the course does not end up looking like a military training ground after it has been

Potential golfers hitherto been put off by the exclusiveness of this country's 141 golf clubs can thank former Düsseldorf sport official and now city treasurer Dr Edmund Landwers for the public

This committed administrator, who can think off-hand of 15 potential golf course sites near the Rhine, wrote an essay entitled "Create Public Golf Courses" some years ago, arguing that golf should become a sport-for all The reason: Landwers was angry that the pleasure of golf was being condemned as the privilege of the snobbish few.

This essay was sent around to 1,000 reserve so typical of many golf clubs and their 40,000 players. The first attempt to win over the citizens of Düsseldorf to the delights of golf failed hecause the indignant citizens of Oberkassel were not prepared to let the Rhine meadows, a favourite walk of many meadows, a favourite walk of many that of many Dusseldorfers, be used for what they The reasons for the defeat are many saw as the benefit of an elitist minority Nicole Nedell. Rumania's manger in the years of their grad successes, stress and the psychological aspects. The German team was slittle bit afraid of the ligure 30.

Landwers only brought off his coup at ligure 30.

The figure was restainly going around

succeeded here was that he persuaded either because they the parliamentary decision-making cannot find a suitbodies to drop their objection that a public golf course would be too expensive. He pointed out that a public foot-ball pitch costs DM 400,000. The Düsseldorf golf links costs DM 100,000

Public money builds first

golf course for everyman

The German Golf Association Wiesbaden considers it "inconceivable" that established golfers, who pay on average DM650 a year for membership of their golf clubs, would be indignant that the sport was now being made more accessible to a wider the public.

A GFA spokeswoman said; "We support initiatives such as that in Düsseldorf wherever we possibly can." A private golf club just outside Düsseldorf also offered its help: it has said it will lend the municipal authorities its lawnmover for the 12.000 sq metres of the Lausward course.

The reason for the golfing officials' approval of the Düsseldorf scheme is that there are spatial and financial limits to what the private golf clubs can do. Already some of the GFA's members do

able piece of land reluctant to pay the costs of between DM 30,000 and DM 50,000 per hole for building a course. The majority of established clubs have restrictions nembership long waiting lists. It

to becoming a po- the Lausweld, near Stuttgart. pular sport. The GFA says that as far as least two days a week instead of playing I knows no other town has yet decided to follow Düsseldorl's example. The only public golf course in this country is

in Hamburg but it is privately run.

Things are very different in America, where top managers are often required by contract to play golf two afternoons a week. Manfred Barthel writes that English firms have difficulty persuading thenot have golf courses of their own - ir top managers to come to the office at



seems doubtful that West Germany's first citizen and best-known golfer, Prosident golf, like tennis, Walter Scheel, on the tee. President Scheel hit the drive to open could be on the way the first public golf course paid for with taxpayers' money, in

Whether this is why German golfers only play third or fourth fiddle in international golfing competitions is a matter of speculation. But there is no denying that the top 60 German professionals did not even earn what few top earners in the US creamed off - not including their advertising contracts. Rolf Antrecht

(Handelsblatt, 16 November 1978)

The German handball team's record series of 28 games without defeat ended when they were beaten 27-17 by four-time world champions Rumania in

Team manager Vlado Stenzel took it well: "It isn't the end of the world," he said. "Every run has to come to an end sometime." One of the team, Erhard Wunderlich from Gummersbach, said calmly: "The defeat came just at the

The unbeaten run was the main topic conversation in Rumania, A record of games without loss would be unthinkable in international football, for example. Nothing even remotely like it has ever been achieved.

Even in handball, such a run is unusual, but by no means unknown. International games are far more frequent in handball because there are so many tournaments and double-headers. This record run was set up between 16 March 1977, when West Germany lost to Olympic gold medallists USSR in Böblingen, and 22 October 1978, when West Germany won the four-nation. tournament held in this country.

It is much easier to maintain good form in an indoor handball feam over such a period than in a football team, where the overall level of performance varies far more anyway, apart from the fact that international football matches are three times less frequent than hand- uncertainty and at times to a kind of

In Rumania there was confidence that the run could be extended after the 14-12 victory over the home side. But two days later the dream was over and the unbeaten record had become a mere sta-

Unlucky 29 for hottest handball run



National team manager Viado Stenzel:

in most players' minds even though few were prepared to admit it. This meant the team used play-sife tactics and the salf-imposed pressure to succeed led to On the other hand, their opponents

On the other hand, their opponents were also under scute psychological stress. New trainer Opres Viase needed to prove himself, Birtalan, capped 150 times for his country, needed to do well to prove he still had an Olympic future.

Birtalan's desperation save him linguist unnatural strength and he scored seven goals. The result was that the whole leant followed his example and began in light like terriers, in contrast to Their usual cold and systematic style.

The Germans isoked the power and

decisiveness to cope with this furious onslaught. Ehret, who scored five goals in all, only began to come into form after the break. Freisler and Wunderlich in the middle were ineffective and goalkeeper Hoffmann did not achieve the brilliant form of the first game in Bucharest - which no-one could reasonably have expected of him.

This meant the improved form of Klühspies, and Fey and Ohly's ability to adapt brought no results, even though the twice went into the lead (11-10 and 12-11).

In this decisive phase of the game there was no-one in the team or outside who could change direction. Deckarm, Spengler and perhaps also Meffle, none of whom played, could perhaps have brought new strenght to the German

Vlado Stenzel's achievements as national manager remain astonishing despite the end of the winning run. Within the last three years - to be precise since the dramatic Olympic qualifying game against the GDR in Kari-Marx Stadt - a second-rate handballing nation has been transformed into a world-beater, the team all the others want to beat.

The defeat in Craivo should be taken ns a defeat on the day and no more. Manager Stenzel reacted calmly and indicated where his ambitions lay when he said of the 1980 Olympics in Moscow with their role as favourites."

Stenzel even managed to find a bright side to the end of his team's unbeaten run: "I was very pleased with the trip as a whole. In the second game I noted the errors we have now got to climinate." ! Here Stenzel must also include his

own; errors; the changes he made seemed to have no pattern behind them and had an effect on the smoothness of his team's game. Uwe-Bernd Herchen

(Frankfurjer Aligemeine Zeitung für Deutschland, 20 November 1978)



The Deutsche Welle is celebrating its 25th anniversary. It began broadcasting regular programmes on short wave in 1953 and since then has become the much-respected voice of the Federal Republic of Germany. It broadcasts daily programmes in 34 languages containing information on the most important events all over the world and conveys an impression of life in Germany to listeners overseas. Millions of people tune in to the Deutsche Welle. Are you one of them?

Programmes will be dispatched free of charge on request.

The state of the state of the state of P.O. Box 100 444 The V Police of Op as mora 5000 Köln 1 Federal Republic of Germany